TRR VILLEJUIF

THÉÂTRE ROMAIN ROLLAND

SCÈNE CONVENTIONNÉE DE VILLEJUIF ET DU VAL DE BIÈVRE

THÉÂTRE

MUSIQUE

DANSE

HUMOUR

WWW.TRR.FR

LE SOMMAIRE

LES SPECTACLES

THÉÂTRE

Est ou Ouest : procès d'intention 3
France-Allemagne 7
Chatroom 10
Tempête sous un crâne 11
Yvonne, princesse de Bourgogne 12-13
El Viento en un violin 18
Fabrice Luchini lit La Fontaine, Baudelaire… 19
La Tempête 20-21
Apprivoiser la panthère 26-27
Pinocchio Ⓕ 30
Platonov mais… 31
Oh Boy ! Ⓕ 32
Avenir radieux, une fission française 34
Cauchemar ? Ⓕ 36

MUSIQUE

Thomas Dutronc 9
Orchestre National d'Île-de-France 15 24
Arthur H 17
António Zambujo 23
Festival Sons d'Hiver David Krakauer et l'Anakronic Electro Orchestra 28
La Rosa 38

HUMOUR

Gaspard Proust 25

CHEZ NOS VOISINS

Suréna 6
Petites histoires de la folie ordinaire 29

CIRQUE / DANSE

Vibrations Ⓕ 4-5
Vénus 14
Le Carré curieux Ⓕ 22
L'Autre 33
Empreintes Massaï 39

POUR ENFANTS

Sans mes chaussettes 8
La Princesse au petit poids 16
Petit Pierre 35
Bynocchio de Mergerac 37

AU BAR

La Blanche 42
Thelonious Sphere Monk 42
Spirite 43
Mathieu Lippé 43

Ⓕ À VOIR EN FAMILLE

BORDS DE SCÈNE

La maison de production 46
Les résidences 47
Le Bel après minuit 48
L'action culturelle 49
Les ateliers et stages 50-51

INFOS PRATIQUES

Les tarifs 54-55
L'abonnement 56-58
Nos partenaires 59
Calendrier 60-63
Horaires, accès, contacts… 64

ÉDITO

" NOUS SOMMES FAITS DE LA MÊME ÉTOFFE QUE LES SONGES ET NOTRE PETITE VIE, UN SOMME, LA PARACHÈVE. "

philosophait Prospero dans *La Tempête* [William Shakespeare], avant d'ajouter " je vais faire un tour ou deux pour calmer mon esprit enfiévré ".

Voilà qui donne le ton de cette saison au Théâtre Romain Rolland : pas de métaphysique sans **un peu de poésie** et **une dose de magie**. On pourrait ajouter : pas de politique sans **un peu de rêve** et **une dose d'humour**.

Alexandre Krief

Les images de la saison 2011-2012 ont été réalisées au **marché Eugène Varlin** de Villejuif, situé sous le Théâtre Romain Rolland.

En couverture :
2 tomates cerises, 1 tomate cœur de bœuf, 12 dragibus, 1 calamar, 1 citron vert, 1 kiwi, 1 oursin, 1 crottin de chavignol, 2 olives, 1 champignon, 1 cerise et 1 mandarine confites, 1 escargot, 1 pointe de carotte, 1 brin d'aneth, des graines de coriandre, 1 oignon rouge, 1 tranche de salami.

SAM 24 SEPT

OUVERTURE DE LA SAISON

SCÈNE LECOQ

DE 10H À 18H

THÉÂTRE PORTES OUVERTES

Toute la journée, l'équipe du Théâtre Romain Rolland est disponible pour vous renseigner sur les spectacles de la saison, vous guider dans votre choix d'abonnement ou vous informer sur les ateliers et stages. Poussez la porte, à l'heure qui vous convient…

DE 12H À 13H30

MIDI CUBAIN

Le bar du théâtre ouvert pour un verre, un déjeuner, un grignotage…
Quelques notes cubaines viendront chatouiller vos oreilles avec le trio Los del Monte.
Entrée libre

14H30

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES AMIS DU THÉÂTRE

Cette association de spectateurs et défenseurs du Théâtre Romain Rolland se réunit chaque mois pour échanger sur les spectacles vus et partager ses points de vue avec l'équipe du TRR. Elle organise aussi des sorties théâtrales.
Tous les abonnés du TRR en sont membres de droit et sont les bienvenus à son assemblée générale annuelle.
EN SAVOIR +
https ://sites.google.com/site/adtrrv

16H

PRÉSENTATION DE SAISON : SÉANCE DE RATTRAPAGE

Vous n'étiez pas là le 16 juin ? L'équipe du théâtre recommence rien que pour vous ! Aidée d'images vidéos, de photos, d'extraits de chansons, elle vous raconte les spectacles accueillis en 2011/2012, partage ses coups de cœur, ses coups de foudre et ses rencontres.

18H

EST OU OUEST…

Plus d'infos juste à côté →

19H30

APÉRO

Voici venue l'heure de boire un verre, pour célébrer le lancement de la saison théâtrale !

"Cette troupe réussit un spectacle qui fait rire et frissonner, intervenir le public de très originale façon et gamberger sur le monde mondialisé qui est le nôtre. Un bonheur."
Le Canard enchaîné

"Cette aventure, avec ses élans magnifiques et son humour ravageur, témoigne avec force que le théâtre peut parler à tout le monde."
Télérama

"La drôlerie est omniprésente. On se retrouve à rire, à réfléchir, à s'indigner, à se questionner, à s'émouvoir. Et on ressort plus intelligent et plus humain."
Avignews

THÉÂTRE / CIRQUE EN PLEIN AIR

EST OU OUEST : PROCÈS D'INTENTION

TEXTE PHILIPPE FENWICK
CRÉATION COLLECTIVE COMPAGNIE ESCALE

Un procès électrique et loufoque se tient là. Celui de Martina K, acrobate est-allemande qui a quitté son pays et veut à présent le réintégrer. Les jurés ? le public.
Le monsieur loyal ? Philippe Fenwick, auteur et comédien totalement déjanté.
Les 5 auto-activistes de la troupe Escale embarquent les spectateurs dans un voyage à travers le temps. La RDA, la chute du mur, la réunification des deux Allemagnes, l'avènement du capitalisme… ils nous font vivre tout cela de l'intérieur, expérimentant sur le public (victime consentante) la propagande de l'Est et de l'Ouest dans une pièce très fortement inspirée du théâtre d'Agit-prop. Une plongée dans notre histoire contemporaine, joyeuse, troublante et éclairante.

David Commenchal

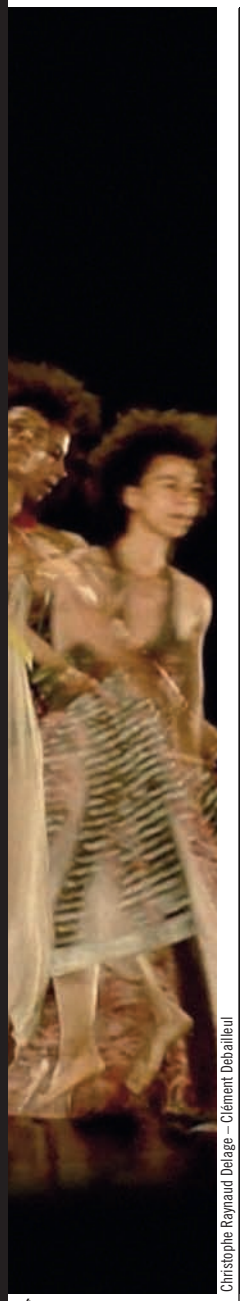
SAM 24 SEPT

18H
ESPLANADE DU MARCHÉ

Bande son
Sébastien Rouiller
Régie son
Frédéric Duzan
Lumières
Philippe Guitton
Régie lumières
Thomas Khomiakoff
Décors
Hugues Hollenstein et Grit Krausse
Mise en scène collective de et avec
Philippe Fenwick, Grit Krausse, Hugues Hollenstein, Valo Hollenstein et Frédéric Duzan.

Durée 1h15

EN SAVOIR +
www.escaletheatregestuel.net



Christophe Raynaud Delage – Clément Debailleul

MAGIE / DANSE / JONGLAGE

VIBRATIONS

ÉCRITURE, MISE EN SCÈNE RAPHAËL NAVARRO ET CLÉMENT DEBAILLEUL
COMPAGNIE 14:20
CRÉATION ÉGLANTINE

*Vibration*s est construit comme un voyage intérieur, à la recherche du "sentiment magique". Le spectateur découvre un univers onirique, où vont naître des images hallucinantes.

Un corps se meut, souple, affranchi des lois de la gravité. Il se dédouble et ses mouvements impriment leur trace immatérielle dans l'espace. Un autre corps dessine des ombres qui vont se jouer de lui-même. Des balles dansent à un rythme anormalement lent, puis, inspirées par le mouvement des étoiles, forment des constellations mobiles.

Raphaël Navarro et Clément Debailleul sont les fers de lance d'un mouvement artistique contemporain : la magie nouvelle, art du détournement du réel dans le réel. Authentiques chercheurs, poètes rompus à la haute technologie, ils présentent ici l'ultime variante de ce spectacle dans sa version scénique.

Répétition publique
Venez observer la compagnie 14:20 au travail à J-2 jours de leur première.
mercredi 28 septembre à 19h, scène Églantine
entrée libre

Rencontre avec l'équipe artistique
lundi 3 octobre à l'issue de la représentation

"Dans *Vibrations*, la danseuse Fatou Traoré tourbillonne en lévitation. Explosion de la logique, surgissement du fantastique, l'irrationnel l'emporte."
Le Monde

"Un spectacle d'une poésie étrange, où le réel vacille."
Télérama Sortir

"Des moments de rêves à vivre et contempler en famille."
Direct matin

Garde contée proposée sur ce spectacle
en savoir + : page 65

30 SEPT AU 9 OCT

MARDI, JEUDI, VENDREDI 20H30
SAMEDI, LUNDI 19H
DIMANCHE 15H30
SCÈNE ÉGLANTINE

À VOIR EN FAMILLE
dès 10 ans (F)

Conception magique et numérique
Raphaël Navarro
Clément Debailleul
Chorégraphie lévitation et hologrammes
Fatou Traoré
Conseillers dramaturgiques
Louise Lévêque
Philippe Awat
Costumes Jean-Paul Gaultier
Costume lévitation
Cathy Peraux
Musique violoncelle
Antoine Berland
Création lumière
Laurent Beucher
Création électronique et programmation
Charles Goyard
Construction magique
Bernard Painchault
Direction technique
Robin Milly
Avec Fatou Traoré, François Chat, Étienne Saglio

Durée 1h

EN SAVOIR +
www.1420.fr

Représentation réservée aux scolaires
vendredi 7 octobre à 14h20

SAM 1ER OCT

20H30
THÉÂTRE DE CACHAN JACQUES CARAT
21 av. Louis Georgeon

Collaborateurs artistiques François Regnault, Alice Zeniter **Scénographie, lumière** Yves Collet (collaboration Nicolas Faucheux) **Costumes** Annie Melza-Tiburce **Accessoires** Franck Lagaroje **Maquillages, coiffures** Catherine Saint-Sever **Musique** Marc-Olivier Dupin (assistant Stéphanie Gibert) **Assistanat mise en scène** Pascal Bekkar **Avec** Pascal Bekkar, Raphaèle Bouchard, Sophie Daull, Mourad Mansouri, Pierre-Stéfan Montagnier, Aurore Paris, Thibault Perrenoud, Bertrand Suarez-Pazos

Durée 2h

Une troupe, deux pièces de Corneille
Ce jour là, à 16h au Théâtre de Cachan, vous pouvez voir Nicomède joué par la même compagnie. Pass 2 spectacles : 20 €

Pour ce spectacle
les abonnés du TRR bénéficient du tarif abonné du Théâtre de Cachan : 15 €/place

En Val de Bièvre, partout chez vous !
Les abonnés du TRR bénéficient du tarif réduit sur tous les spectacles du Théâtre de Cachan.

Nos coups de cœur dans leur programmation 2011/2012
mercredi 12 octobre
L'art du rire
mardi 22 novembre
Phi-Phi
vendredi 6 janvier
Le Dindon
jeudi 5 avril
Tue-Tête
mardi 22 mai
Antigone

THÉÂTRE CHEZ NOS VOISINS

SURÉNA

TEXTE PIERRE CORNEILLE
MISE EN SCÈNE BRIGITTE JACQUES-WAJEMAN

Un grand mariage se prépare. Eurydice, fille du roi d'Arménie, doit épouser Pacorus, fils d'Orode, roi des Parthes. Le mariage est le fruit d'un traité mettant fin à la guerre et scellant l'amitié des deux rois.
Mais, la princesse souffre et refuse de toute son âme son dessein car elle aime Suréna, lieutenant d'Orode, qui l'aime tout autant. De son côté, le prince Pacorus est tourmenté car il aime sa promise et ne conçoit pas de ne pas être aimé en retour. Enfin, Orode est jaloux de Suréna, qui a gagné la guerre et lui a permis de retrouver le pouvoir. Le souverain craint de devoir le tuer s'il ne consent à épouser sa fille. Suréna préférera-t-il obéir à son amour plutôt qu'à l'ordre royal ?

EN SAVOIR +
www.theatredecachan.fr – 01 45 47 72 41

" France Allemagne est un bonheur. C'est drôle, c'est grave, c'est jubilatoire. "
L'Équipe

" Un spectacle intelligent, drôle, sensible qui vaut mieux que tous les manuels d'histoire. "
Sceneweb.fr

" Un dynamitage des préjugés et de l'esprit de clocher. "
La Terrasse

Cosimo Mirco Magliocca

THÉÂTRE

FRANCE – ALLEMAGNE

UN PROJET DU THÉODOROS GROUP

France-Allemagne 1982, demi-finale de Coupe du Monde. Un sommet du football planétaire. Postés sur une pelouse synthétique, séparés par une ligne blanche, un comédien français et un comédien allemand nous font revivre ce match. Ici se racontent plusieurs histoires, car le football n'est qu'un prétexte pour plonger dans nos mémoires collectives, remonter le temps et évoquer les rapports entre ces deux pays.
Dans ce cabaret tragi-comique, les souvenirs personnels, les impressions d'enfance, les récits familiaux se mêlent pour éclore dans une suite continue de saynètes rythmées et loufoques, qui font mouche.
Cette soirée est pensée pour le spectateur comme un repas avec un très bon ami : on rit, on se provoque, on pleure peut-être ensemble, on se dit des vérités et on a du mal à se quitter. Entre la France et l'Allemagne il se passe décidément toujours quelque chose.

Valérie Moinet

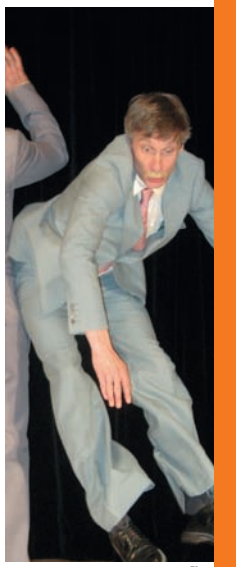
VEN 7 OCT

20H30
SCÈNE LECOQ

Conception Jocelyn Lagarrigue, Rainer Sievert, Marc Wels **Scénographie et lumière** Wilfried Schick **Création sonore** David Ségalen **Avec** Jocelyn Lagarrigue, Rainer Sievert

Durée 1h30

EN SAVOIR +
www.franceallemagne.net



MER 12 OCT

14H30
MPT GÉRARD PHILIPE
118 rue Youri Gagarine
à Villejuif

DÈS 5 ANS

Composition musicale, arrangements
Annette Banneville, Denis Monjanel
Conseil artistique et regard avisé
Olivier Prou
Scénographie
Théâtre Foz
Construction
Péa Goursolas
Lumières
Olivier Beaudequin
Son
Olivier Lecce
Avec
Annette Banneville, Denis Monjanel

Durée 55min

Représentations réservées aux scolaires
lundi 10 octobre
à 14h15
mardi 11 à 10h
et 14h15

Le Festival de Marne : des concerts dans tout le Val-de-Marne du 1er au 16 octobre.

EN SAVOIR +
www.festivaldemarne.org

Virginie Meigné

MUSIQUE POUR ENFANTS

SANS MES CHAUSSETTES
PEURS D'ENFANCE

TEXTE ANNETTE BANNEVILLE
COMPAGNIE COMME SUR DES ROULETTES

25e FESTI'VAL DE MARNE

Annette Banneville et Denis Monjanel nourrissent une complicité sans faille et avaient, depuis longtemps, l'envie d'un spectacle en duo pour fêter leur entente musicale. Ils ont choisi les peurs d'enfance comme fil conducteur " parce qu'en exprimant ses peurs, nous raconte Annette Banneville, on prend conscience qu'on n'est pas tout seul à les éprouver, et dans ce partage, on peut rire ou pleurer, se faire du bien et s'aider à grandir. "
Gabin, Mahjouba, Noémie, Momo, Mickaël, Lison, Siam, Simone, âgés de 3 à 83 ans, racontent donc leurs peurs d'enfance. À travers cette galerie de portraits chantés, la compagnie *Comme sur des roulettes* nous berce avec légèreté et impertinence. Poésie des voix, instrumentarium hétéroclite, trouvailles en tout genre composent un paysage sonore étonnant, aux confins du rêve et du souvenir.

" Une tournée triomphale ! Thomas Dutronc a repris le flambeau du jazz manouche, avec un grand talent de virtuose de la guitare (…). Avec une belle énergie et un sourire communicatif, des pointes d'humour et une grande aisance, il passe de la tradition tzigane à la bossa-nova. "
France Soir

MUSIQUE

THOMAS DUTRONC

25e FESTI'VAL DE MARNE

Thomas Dutronc revient ! Son premier album *Comme un manouche sans guitare* date de 2007 et a connu un succès retentissant : 600 000 disques vendus, une tournée de 250 dates de concerts et pas loin de 600 000 spectateurs réunis.
C'est peut-être parce que ce fils de deux personnalités mythiques de la chanson française – Françoise Hardy et Jacques Dutronc – a su prendre son temps avant de se lancer dans l'arène… Jusqu'à l'adolescence, il se tient loin de la musique. À 18 ans, bac en poche, c'est elle qui le rattrape sans crier gare : il se passionne pour le jazz manouche de Django Reinhardt. Aux cotés des meilleurs musiciens de la discipline, il promène inlassablement ses doigts sur les cordes de sa guitare jusqu'à gagner sa place sur scène auprès d'eux.
En concert, Thomas Dutronc est drôle, convivial et émouvant… amoureux du swing et virtuose de la guitare… digne fils de ses parents et totalement unique.

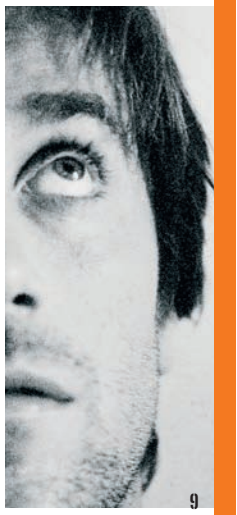
Yann Orhan

JEU 13 OCT

20H30
SCÈNE LECOQ

Prochain Album
sortie automne 2011
chez Mercury
Universal

EN SAVOIR +
www.festivaldemarne.org



VEN 21 OCT

20H30
SCÈNE LECOQ

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue du spectacle

Un spectacle conseillé dès 14 ans

Traduction Xavier Mailleux
Assistanat mise en scène Edwige Baily
Film Emmanuel Jespers **Vidéo** Olivier Wiame Sébastien Fernandez
Lumières Xavier Lauwers
Scénographie Olivier Wiame
Création Théâtre de Poche janvier 2009
Avec Elsa Poisot et 5 comédiens
2e distribution en cours

Durée 1h10

EN SAVOIR +
Théâtre de poche de Bruxelles
www.poche.be

"Un spectacle littéralement ovationné par le public. Extrêmement juste, sans cliché ni pathos, et surtout interprété par de jeunes acteurs absolument époustouflants de présence, de sensibilité et d'humour."
France Culture

Stéphanie Jassogne

THÉÂTRE

CHATROOM

TEXTE ENDA WALSH
MISE EN SCÈNE SYLVIE DE BRAEKELEER

Sur scène, six adolescents plus vrais que nature. Chacun dans sa chambre a les yeux rivés sur son écran d'ordinateur. Sans se voir, ils entrent en relation, communiquent, se dévoilent… ils tchatent ! Il y a Laura, à l'écoute fine et bienveillante, Jim, malheureux et perdu, Jack, le baba-cool au visage couvert d'acné, Eva, fan déçue de Britney Spears, Emily et son appareil dentaire vissé dans la bouche et, enfin, William, le cynique.
Dans une version contemporaine de *Sa Majesté des mouches*, une société de jeunes sans adulte naît sous nos yeux.
La barbarie va tenter de s'y faire une place, chacun aura à prendre position.
Cette pièce dresse un portrait au vitriol d'une société rivée sur la cyber communication et pose un regard éclairé et bienveillant sur le mal-être des adolescents. On rit, on a peur. Pris dans la tourmente de ces jeunes destinées, on sort ébranlé du spectacle.

"Attention, chef-d'œuvre de spectacle ! Un spectacle long, mais qui passe comme un souffle, adaptation d'une œuvre foisonnante, touffue, complexe mais qui est une lecture vive, claire, fidèle."
Le Figaro

"Un théâtre à l'émotion directe, populaire et savant, généreux et profond !"
La Croix

"Un théâtre-récit formidable de poésie, d'énergie, d'invention et de force."
Télérama Sortir

THÉÂTRE

TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE

D'APRÈS *LES MISÉRABLES* DE VICTOR HUGO
MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI

Jean Valjean, le saint évêque de Digne, Fantine, Javert, Gavroche, la Commune de Paris… La compagnie Air de Lune restitue sur un plateau de théâtre toute la puissance et l'humanité foisonnante des *Misérables*.
La première partie du spectacle, portée par deux comédiens et deux musiciens, est comme un conte haletant. Trois autres comédiens les rejoignent pour la seconde partie, véritable théâtre épique. Jean Bellorini est resté parfaitement fidèle au texte de Victor Hugo. Il l'a naturellement et habilement découpé, en choisissant les moments-clés du roman.
La scénographie est dépouillée. Les yeux et les oreilles se concentrent sur les comédiens, dont l'engagement et l'enthousiasme nous emportent tel un torrent. Cette épopée et ce pari (résumer en quatre heures ce chef-d'œuvre de Hugo) rappelle les beaux moments du Théâtre du Soleil d'Ariane Mnouchkine.

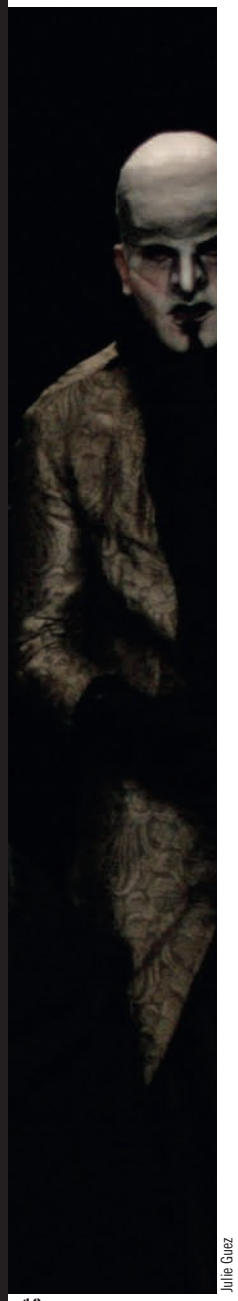
Pierre Dolzani

JEU 10 NOV

HORAIRE SPÉCIAL
19H30
SCÈNE LECOQ

Adaptation
Jean Bellorini, Camille de la Guillonnière
Création musicale
Céline Ottria
Scénographie
Vincent Lefèvre
Administration Production
Bureau formART, Jean-Baptiste Pasquier
Avec
Mathieu Coblentz, Karyll Elgrichi, Camille de la Guillonnière, Clara Mayer, Céline Ottria, Geoffroy Rondeau, Hugo Sablic

Durée 4h
1ère époque 1h30
entracte
2e époque 2h



Julie Guez

THÉÂTRE

YVONNE, PRINCESSE DE BOURGOGNE

TEXTE WITOLD GOMBROWICZ
MISE EN SCÈNE ANNE BARBOT
CRÉATION ÉGLANTINE

Le prince et ses amis rencontrent à la promenade une jeune fille sans charme : Yvonne.
Le prince Philippe la déteste aussitôt. Pourtant, pour défier ce sentiment de répulsion involontaire, il décide de l'épouser. Introduite à la cour royale, Yvonne y devient un facteur de décomposition. Sa présence muette, apeurée, révèle à chacun ses failles, ses vices.
Neuf acteurs interprètent en jeu masqué la cour de Bourgogne, sa suffisance, sa violence puis son désordre. Yvonne, elle, avance non masquée. Son corps est sans carapace, son jeu naturel et sauvage.
Dans le travail d'Anne Barbot, la Commedia dell'arte rencontre le théâtre Nô. L'implication des corps des acteurs, le travail de chœur, l'esthétique anguleuse des masques sont autant d'ingrédients qui emportent le spectateur dans un monde éminemment sensible et troublant.

Rencontre avec l'équipe artistique
lundi 21 novembre à l'issue de la représentation

Stage de théâtre masqué avec Anne Barbot
en savoir plus : page 51

EN SAVOIR +
Anne barbot a présenté en 2009 une maquette de cette pièce. Suite au coup de foudre unanime de son équipe, le Théâtre Romain Rolland est devenu producteur du spectacle.
(voir p. 46).

Répétition publique
Venez observer le travail de la metteure en scène, des comédiens et de l'équipe technique à J-6 de la première représentation.
jeudi 20 octobre 19h, scène Églantine
entrée libre

Garde contée proposée sur ce spectacle
en savoir + : page 65

17 NOV AU 3 DÉC

JEUDI, VENDREDI 20H30
SAMEDI, LUNDI 19H
DIMANCHE 15H30
SCÈNE ÉGLANTINE

Un spectacle conseillé dès 15 ans

Compagnie Narcisse
Collaboration artistique Alexandre Delawarde
Scénographie Charlotte Maurel
Masques Yngvild Aspeli
Musique Vincent Artaud
Lumières Fabrice Bihet
Chorégraphie Jean-Marc Hoolbecq
Costumes Karen Pederstad avec l'aide de Bruno Marchini Atelier de Costumes du Studio-Théâtre d'Asnières
Avec Cédric Colas, Aurélie Babled, Daniel Collados, Alexandre Delawarde, Audrey Lamarque, David Lejard-Ruffet , Fanny Santer, Benoît Seguin, Marie-Céline Tuvache…

Durée (envisagée) 1h50

Représentations réservées aux collégiens, lycéens
mardi 22 et mardi 29 novembre à 14h15

le jeune théâtre national

SAM 19 NOV

20H30
SCÈNE LECOQ

Texte Gilbert Gatore
Vidéo Philippe Lainé assisté de Stéphanie Magnant
Scénographie Alexandre de Dardel
Musique Alessandro Cipriani, Luigi Ceccarelli
Costumes Olivier Bériot
Avec Tambwe Bakambamba Elisabeth, Ann Masina, Dorothée Munyaneza, Angela Simpson, Dudu Yende

Durée (envisagée) 1h10

Avec l'aide du **Groupe des 20 théâtres en île-de-France**
www.groupedes20theatres.fr

Un spectacle du **Festival d'Automne à Paris**
www.festival-automne.com

FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 40e édition

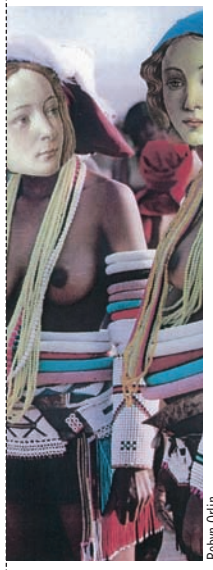
DANSE

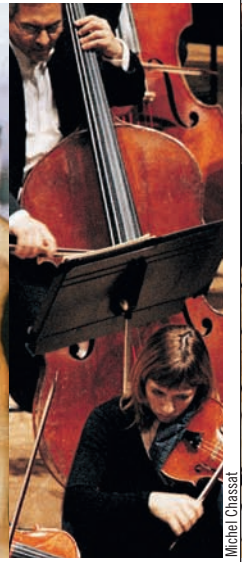
VENUS

.. HAVE YOU HUGGED, KISSED AND RESPECTED YOUR BROWN VENUS TODAY ? UN PROJET DE ROBYN ORLIN

La chorégraphe sud-africaine Robyn Orlin crée une pièce autour de la vie de Sara Baartman, femme africaine exhibée en France au XIXe siècle et plus connue sous le nom de "la Vénus noire".
Sur scène, cinq femmes aux talents multiples : une comédienne, une sculptrice-danseuse, qui mêle danse contemporaine et danses traditionnelles africaines, une chanteuse au répertoire formidablement éclectique (opéra, pop music, Gospel), une musicienne et une soprano. Dans l'équipe de création : un romancier, un vidéaste, deux musiciens…
Forte de tous ces talents, Robyn Orlin invente une danse théâtrale entrelacée de vidéo ; une danse politique, maniant avec talent l'ironie et la dérision ; une danse nourrie de la société sud-africaine tout entière : de ses identités multiples, de ses cultures traditionnelles populaires et de la radicalité de ses avant-gardes.

EN SAVOIR +
Dès sa première performance en 1980, Robyn Orlin fut l'une des chorégraphes les plus engagées contre l'apartheid.
Pour elle, la danse se doit de mettre les pieds dans le plat et d'être connectée au présent. À Paris on a pu voir ses dernières créations à l'Opéra Garnier, à l'Opéra Comique, au Musée du Louvre…


Robyn Orlin



PROGRAMME TRIPLES

Ludwig Van Beethoven
Triple Concerto pour violon, violoncelle, piano et orchestre en ut majeur op.56

Matteo Franceschini
Triple Concerto

Franz Schubert
Symphonie n°8 en si mineur "Inachevée"

MUSIQUE

ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE

Le génie hors norme de Beethoven se dévoile dans ce *Triple Concerto*. Pour la première fois, il ne met pas en avant un mais trois solistes face à un grand orchestre. La véhémence et l'ampleur des mélodies se doublent ainsi d'un jeu sur les masses orchestrales, le style est martial, grandiose.
Pour cette œuvre, la cohésion entre les trois solistes doit être parfaite, d'où le choix du trio Wanderer. Maintes fois récompensée pour sa discographie (Choc de l'année du Monde la Musique, Diapason d'Or, Midem Classique Award…) cette formation de musique de chambre a notamment reçu en 2009 sa troisième Victoire de la Musique du "Meilleur ensemble instrumental de l'année".
En deuxième partie de programme, Matteo Franceschini, compositeur en résidence à l'Orchestre, rendra hommage à Beethoven en créant lui aussi un *Triple Concerto*. La clôture du concert sera toute en poésie intérieure avec *La symphonie inachevée* de Franz Schubert, l'une des symphonies les plus jouées dans le monde.

Michel Chassat

DIM 27 NOV

15H30
SCÈNE LECOQ

Direction Wilson Hermanto
Violon, violoncelle, piano Trio Wanderer : Jean-Marc Phillips-Varjabédian, Raphaël Pidoux, Vincent Coq

Durée 1h30

EN SAVOIR +
www.orchestre-ile.com

Garde contée sur ce spectacle
en savoir + : page 65

SAM 3 DÉC

16 H
SCÈNE LECOQ

DÈS 3 ANS

Compagnie
La Rousse
Décor et lumières
Agathe Argod
Costumes
Elisabeth Martin
Avec
Nathalie Hauwelle, Christophe Malaval, Sophie de Ratuld, Marc Segala

La princesse au petit poids est publié aux éditions Casterman.

Durée 45 mn

Représentations réservées aux scolaires
jeudi 2 et vendredi 3 décembre à 10h et 14h15

THÉÂTRE POUR ENFANTS

LA PRINCESSE AU PETIT POIDS

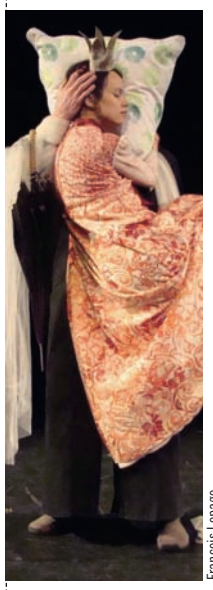
TEXTE ANNE HERBAUTS
MISE EN SCÈNE NATHALIE BENSARD

La princesse au petit poids n'est pas la princesse au petit pois. La princesse au petit poids est la plus malheureuse du monde. Elle a un petit poids dans la tête qui roule comme un petit pois. Rien ne semble pouvoir la consoler… Rien ? Son entourage va déployer tous les artifices possibles pour empêcher ses larmes de couler… Dans ce conte de fée un peu décalé, les disciplines artistiques se croisent avec beaucoup de précision pour donner vie aux personnages. Nathalie Bensard mélange théâtre d'ombres, clown, musique, jeux d'enfants et danse pour raconter une histoire tendre et délicate. Sa mise en scène de toute beauté nous transporte dans un univers onirique et envoûtant.

Stage parents-enfants autour du spectacle
en savoir plus : page 51

"Les trouvailles visuelles sont un pur régal, que ce soit les projections d'ombres ou de couleurs, les acrobaties, le mîme, la danse ou encore les costumes... Un ravissement ! " **Télérama TTT**

"Un travail magnifique, délicat et sensible, idéal pour les 5-10 ans même si le spectacle est conseillé dès 3 ans." **Lamuse.fr**



François Lepage

"En dépit d'un héritage artistique envahissant, Arthur Higelin dit H s'est vite affranchi de sa panoplie de "fils de". Picorant ses influences dans maintes directions musicales, son répertoire, comme ses spectacles, se singularisent par une certaine pratique de la poésie, du conte et de l'humour." **RFI**

MUSIQUE

ARTHUR H

Depuis son premier album *Trouble-fête*, Arthur H invite le groove des machines, l'électro et la transe à festoyer avec la chanson, la poésie rock et le psychédélisme pop. Grand admirateur de Gainsbourg et de Tom Waits, cet auteur-compositeur crée des chansons qui racontent des histoires. Il fait évoluer ses personnages dans un univers cinématographique aux ambiances noctambules et mystérieuses... Seul en piano-voix, ou dans des morceaux multi-instrumentaux aux arrangements soignés, ce conteur à la voix chaude manie toujours les émotions avec délicatesse.
À l'heure où cette plaquette se réalise, il enregistre son prochain album, voici ce qu'il en raconte : "c'est une aventure, c'est un labyrinthe, une exploration que de faire un disque. Attraper un nuage, c'est à peu près le programme. Capturer une licorne, faire voler un tapis volant, c'est sûrement plus facile."

Karl Lagerfeld

VEN 9 DÉC

20H30
SCÈNE LECOQ

SPECTACLE EXCEPTIONNEL
ouverture billetterie hors abonnement
vendredi 14 octobre

EN SAVOIR +
www.arthurh.net

Prochain Album
sortie automne 2011

JEU 15 DÉC

20H30
SCÈNE LECOQ

SPECTACLE EN ESPAGNOL SURTITRÉ FRANÇAIS

Compagnie Timbre 4
Buenos Aires, Argentine
Assistante à la mise en scène Melissa Hermida **Lumière** Omar Possemato
Scénographie Gonzalo Cordoba
Avec Araceli Dvoskin, Miriam Odorico, Inda Lavalle, Lautaro Perotti, Tamara Kiper, Gonzalo Ruiz

Durée 1h30

EN SAVOIR +
www.timbre4.com

Manifestation organisée dans le cadre du **Tandem Paris-Buenos-Aires 2011**
www.tandem2011.com

À propos du précédent spectacle
Le Cas de la famille Coleman
"Ce spectacle enthousiasmant est "pétant de vie" (…) des situations et des dialogues inénarrables, jouissifs à voir et à entendre."
Le Monde

EN SAVOIR +
Pédagogue, acteur, auteur et metteur en scène installé à Buenos Aires, Claudio Tolcachir met en scène son premier texte en 2005, *Le Cas de la famille Coleman*. Il rencontre immédiatement un vif succès public et remporte de nombreux prix. *El Viento en un violin* est sa troisième pièce, elle fut accueillie en 2010 par Le Festival d'Automne à Paris.

THÉÂTRE

EL VIENTO EN UN VIOLIN

TEXTE ET MISE EN SCÈNE CLAUDIO TOLCACHIR

Nous sommes à Buenos Aires et nous suivons l'histoire de personnes qui, au départ, n'ont rien en commun. Puis les aléas de la vie – quiproquos, maladresses – vont progressivement resserrer leurs liens jusqu'à en faire une improbable famille.
Un jeune homme mal dans sa peau ballotté entre son psy et sa bourgeoise de mère, un couple d'homosexuelles prêtes à tout pour avoir un enfant, la mère de l'une d'elle faisant le ménage chez la mère du jeune homme : tous ces personnages, en proie à l'asphyxie sociale, provoquent des situations désespérantes et hilarantes. *El Viento en un violin* passe la communauté humaine à la moulinette de l'humour noir et de l'autodérision caustique. Les comédiens sont animés d'une énergie vitale. Leur théâtre, au goût résolument sud-américain, est pimenté et excitant.

Magali Him

"Livre à la main, le comédien invente une forme de lecture singulière, offre un accès intuitif et profond aux grands textes.(…) Ce magicien des mots vole, tel un oiseau rare, à la cime des idées et des formules, faisant du verbe un jeu magnifique."
Le Figaro

"dans la bouche de Luchini, même Proust devient un sacré déconneur capable de déclencher l'hilarité générale"
Marianne

THÉÂTRE

FABRICE LUCHINI

LIT LAFONTAINE, BAUDELAIRE, HUGO, NIETZSCHE, PÉGUY, RIMBAUD, CÉLINE…

Fabrice Luchini est un immense comédien, un acteur à la culture incroyable, un invité imprévisible des plateaux de télévision et un amoureux fou de la littérature. C'est aussi un authentique anticonformiste, ce qui le rend absolument unique. Il aime les auteurs sur lesquels le temps n'a pas d'effet. Dépassant le stade de la simple lecture, il vit tous les textes qu'il narre et possède un art inégalé de les rendre accessibles.
Après d'innombrables représentations de *Voyage au bout de la nuit*, des lectures de Roland Barthes, La Fontaine, Valéry, Philippe Muray…, Luchini s'est imposé comme le maître du genre. Aujourd'hui il nous invite à nous délecter des *Fables de la Fontaine,* de textes de Baudelaire, Hugo... "C'est l'origine même de ma vocation que je retrouve : servir le style d'un écrivain. Restituer l'esprit de l'œuvre, et non la lettre."

Thomas Brémon

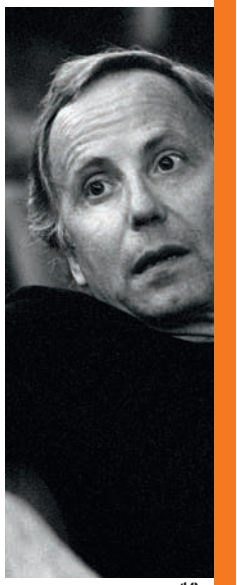
VEN 6 JANV

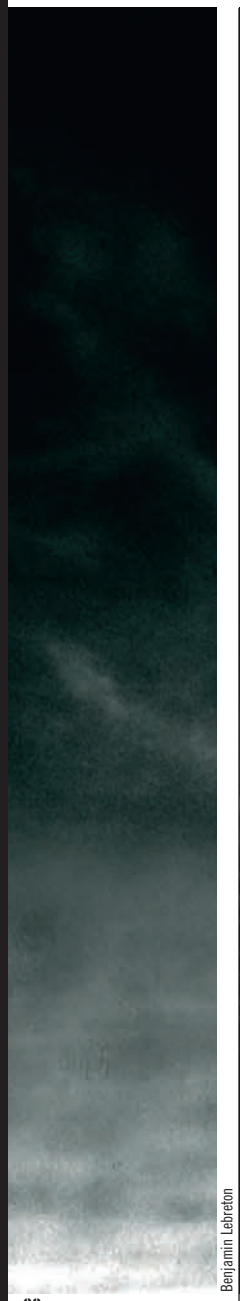
20H30
SCÈNE LECOQ

TARIF SPÉCIAL
Ouverture billetterie hors abonnement **mardi 8 novembre**

Mise en scène
Catherine Debeauvais
Un spectacle programmé en accord avec "Voyez Mon Producteur"

Durée 1h30 environ





Benjamin Lebreton

THÉÂTRE

LA TEMPÊTE

TEXTE WILLIAM SHAKESPEARE
MISE EN SCÈNE PHILIPPE AWAT
CRÉATION ÉGLANTINE

La Tempête, féerie en cinq actes, relate l'histoire du duc Prospéro, déchu et exilé sur une île inconnue. Grâce à la magie de ses livres, Prospero commande aux éléments et maîtrise des créatures mystérieuses. Usant de ses pouvoirs, il provoque une tempête qui fait s'échouer le bateau du roi et du duc usurpateur de Milan. Il soumet alors les naufragés à diverses aventures destinées à le venger. Elles se révèleront initiatiques pour tous. Cette tragi-comédie, œuvre majeure d'un Shakespeare vieillissant, est une interrogation ultime sur le destin de l'homme, sur sa position face à la mort. Deux heures d'action contiennent toute une vie. L'île de Prospero, simple rocher, représente le monde entier. Shakespeare y sonde avec compassion la condition humaine, interroge les mécanismes sociaux, dénonce les jeux de pouvoir, les intrigues politiques et les règles de domination et de soumission.
Philippe Awat, merveilleux directeur d'acteurs, s'associe à la compagnie de magie nouvelle 14:20 et lui confie un travail sur les hologrammes, la lévitation, la distorsion du temps… Ensemble, ils promèneront le spectateur entre réalité et illusion.

Rencontre avec l'équipe artistique
lundi 16 janvier à l'issue de la représentation

Stage de théâtre avec Philippe Awat
en savoir plus : page 51

À propos du précédent spectacle *Le roi nu*
"Philippe Awat a réalisé, avec une bande de comédiens en grande forme, une mise en scène très enlevée, colorée, dynamique, pleines de bruits et de rires. Que du bonheur pour l'esprit et les zygomatiques."
Le Journal du Dimanche

EN SAVOIR +
Philippe Awat a déjà été accueilli au Théâtre Romain Rolland avec trois spectacles : *Têtes rondes, têtes pointues, Pantagleize* et *Le roi nu.* Depuis juillet 2010, il est artiste associé au TRR. *Voir page 47*

Garde contée proposée sur ce spectacle
Voir page 65

DU 9 AU 20 JANV

MARDI, JEUDI, VENDREDI 20H30
SAMEDI, LUNDI 19H
DIMANCHE 15H30
SCÈNE ÉGLANTINE

Un spectacle à voir dès 15 ans

Traduction, adaptation Benoîte Bureau
Assistanat mise en scène Magali Pouget
Effets scéniques Clément Debailleul Raphaël Navaro compagnie 14:20
Scénographie Benjamin Lebreton
Lumière Nicolas Faucheux
Musique Victor Belin
Son Emmanuel Sauldubois
Costumes Pascale Robin
Travail corporel Véronique Ros de la Grange
Avec Mickaël Chirinian, Laurent Despond, Jean-Pol Dubois, Jean-Marc Eder, Benjamin Egner, Florent Guyot, Pascale Oudot…

Durée (envisagée) 2h

le jeune théâtre national

SAM 14 JANV

16H
SCÈNE LECOQ

À VOIR EN FAMILLE
Dès 6 ans (F)

Cie Carré curieux
Mise en scène
Philippe Vande Weghe
Création régie lumières
Nicolas Diaz
Régie son
Chloé Seiller
Scénographie, costumes
Benoît Escarmelle, Aline Breucker
Création musicale
Mark Dehoux, Sofiane Remadna
Création collective de et avec
Luca Aeschlimann, Vladimir Couprie, Gert De Cooman, Kenzo Tokuoka

Durée 1h05

Représentations réservées aux scolaires
jeudi 12 et vendredi 13 janvier à 14h15

EN SAVOIR +
www.carrecurieux.be

CIRQUE

LE CARRÉ CURIEUX

Ils sont quatre et se sont rencontrés à l'École Supérieure des Arts du Cirque de Bruxelles. Ils sont amis et ont bâti ce spectacle ensemble. Leur fraternité, leur jeunesse joyeuse, leur goût du jeu et du dépassement de soi en sont les ingrédients savoureux.
Sur la scène, chacun a construit sa cabane – un canapé, un igloo, une tente haut perchée – et voilà le public transporté dans un salon surréaliste ! Le diabolo s'y fait toupie volante, la balle de jonglage fuit la ligne droite, un visage surgit du canapé…
Le Carré curieux est comme une douce récréation, un moment suspendu, plein de poésie et de facéties. Le dernier numéro, magnifique tableau final à quatre monocycles, nous fait quitter la salle avec la douce sensation de vivre quelques centimètres au-dessus de la réalité.

Stage parents-enfants autour du spectacle voir page 51

"Un spectacle griffé d'une joie communicative. Un cirque savoureux, tendu entre la perfection vibrante et l'enfance dérisoire."
Courrier de l'Escaut

"*Le Carré curieux* à la fraîcheur et la beauté des premières fois."
La Terrasse

"Le dernier numéro intrigue, fascine et ajoute à l'ensemble une note de zénitude."
la Libre Belgique

Christophe Raynaud de Lage

"Timbre aérien et funambule ciselé de nuances et de légèreté, Zambujo chante le fado en l'amenant ailleurs."
Le Monde

"Il excelle dans l'exercice le plus difficile : ralentir le chant, étirer le silence, suspendre le temps…"
Libération

"António Zambujo possède une voix exceptionnelle, capable de vous charmer immédiatement et de vous faire oublier tout ce qui vous entoure… le public semble embarqué dans un autre espace-temps."
Ouest France

MUSIQUE

ANTÓNIO ZAMBUJO

Ce jeune Portugais à la voix de velours revisite le fado, qu'il métisse de bossa et de jazz cool. Une pareille douceur dans la voix est rare. En l'écoutant, on pense immédiatement à Cesaria Evora, Chet Baker, Joao Gilberto ou Caetano Veloso. Ce sont d'ailleurs les éloges intarissables de ce dernier qui le propulsent sur la scène internationale en 2009, où il rencontre immédiatement le succès.
Le fado que chante António Zambujo prend ses distances avec le pathos, la passion et la fougue des premiers interprètes du genre. Il creuse la mélancolique saudade, avec un chant infiniment suave et délicat.
Fados traditionnels, contemporains ou chansons brésiliennes… quel que soit le morceau interprété, l'accompagnement musical – associant guitare classique, guitare portugaise et contrebasse – reste subtil, pour laisser toute sa place à cette voix majestueuse et renversante.

Zamzama

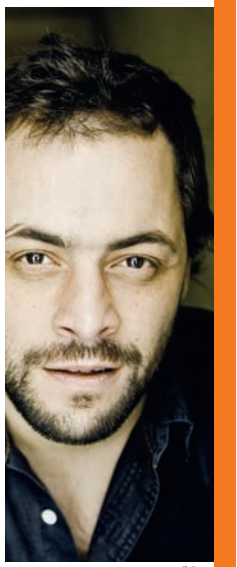
VEN 20 JAN

20H30
SCÈNE LECOQ

Chant, guitare classique
António Zambujo
Guitare portugaise
Bernardo Couto
Contrebasse
Ricardo Cruz
Clarinette José Conde
Cavaquinho Jon Luz

Nouvel Album *Guia*
édité chez World Village Harmonia Mundi Zamzama Productions

Durée 1h20



VEN 27 JANV

20H30
SCÈNE LECOQ

L'Orchestre National d'Île-de-France sera dirigé par **Yoel Levi**, chef d'orchestre principal de l'ONDIF depuis 2005.

Durée 1H30
entracte compris

EN SAVOIR +
www.orchestre-ile.com

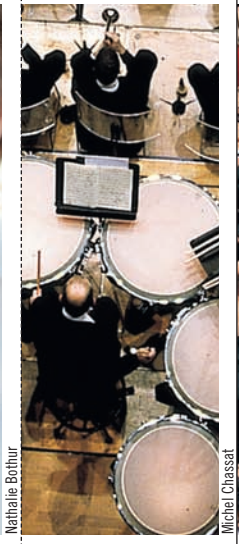
Nathalie Bothur

PROGRAMME EXSULTATE

Wolfgang Amadeus Mozart
Symphonie n°32 en sol majeur K 318

Exsultate, Jubilate en fa majeur K 165 (158a)

Gustav Mahler
Symphonie n°4 en sol majeur



Michel Chassat

MUSIQUE

EXSULTATE

ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE DE FRANCE
SOPRANO CHRISTIANE OELZE

Contrastes, syncopes, roulements de timbales, la *Symphonie n°32* de Mozart exulte ! Elle épouse le style de l'ouverture d'opéra à l'italienne.
Mozart compose le motet *Exsultate, Jubilate* à l'âge de 17 ans. Ici, la voix plane avec élégance au-dessus de l'orchestre, comme celle d'un ange. Christiane Oelze et sa voix céleste en est l'interprète idéale.
Plus d'un siècle après, Gustav Mahler donne aussi à la voix de soprano un aspect magique en la faisant intervenir au sein d'une vaste symphonie. Dans le mouvement ultime, le chant fait irruption pour conclure l'œuvre, légère et pastorale, toute imprégnée de la joie naïve de l'enfance.
Christiane Oelze est l'une des plus grandes sopranos allemandes, elle a été dirigée par Sir Neville Marriner, Kurt Masur, Nikolaus Harnoncourt, Pierre Boulez, Riccardo Muti, Seiji Ozawa … Ici ce sera Yoel Levi.

"Loin devant les autres, Gaspard Proust est la découverte humoristique la plus affutée de l'année." **Libération**

"Petit conseil à ceux qui ne comprennent que le 1er degré, fuyez ! Pour les autres, précipitez-vous ! C'est grinçant à souhait !" **Pariscope**

"Entre le miel et le fiel, l'élégance et l'impertinence, Gaspard Proust est fait de ce matériau dont naissent les étoiles. Un coup de foudre." **Paru Vendu**

"Il conjugue la sagesse du fou au talent du pitre." **Télérama**

HUMOUR

GASPARD PROUST

ENFIN SUR SCÈNE ?

C'est le nouveau Desproges, comme on l'appelle… Et c'est vrai que la comparaison est inévitable. Gaspard Proust est un virtuose de l'humour noir. Sur scène, il est presque immobile, quelques jeux de sourcils, quelques mouvements de bras.
Il puise sa force comique dans son écriture : au rasoir, truffée de références littéraires, qui n'épargne rien ni personne.
Quelques perles : "la Wii ? ce truc qui permet aux pauvres de jouer au golf", aux spectateurs qui lui parlent "j'ai horreur de l'interaction", plus acerbe : "Pas d'écrivain raté dans la salle ? non, vraiment, pas de journaliste ?" ou encore "J'ai longtemps voulu faire prêtre, mais j'étais trop timide pour aborder les enfants".
Gaspard Proust ne cherche pas à choquer, ni forcément à faire rire. Il y parvient pourtant, avec insolence. Dix jours de suite, en avril 2010 à la Cigale, il a fait face à une salle comble et à des spectateurs hilares : "des bobos qui fileront après le show manger un cheesecake à la verveine"…

Claude Dussex

VEN 3 FÉV

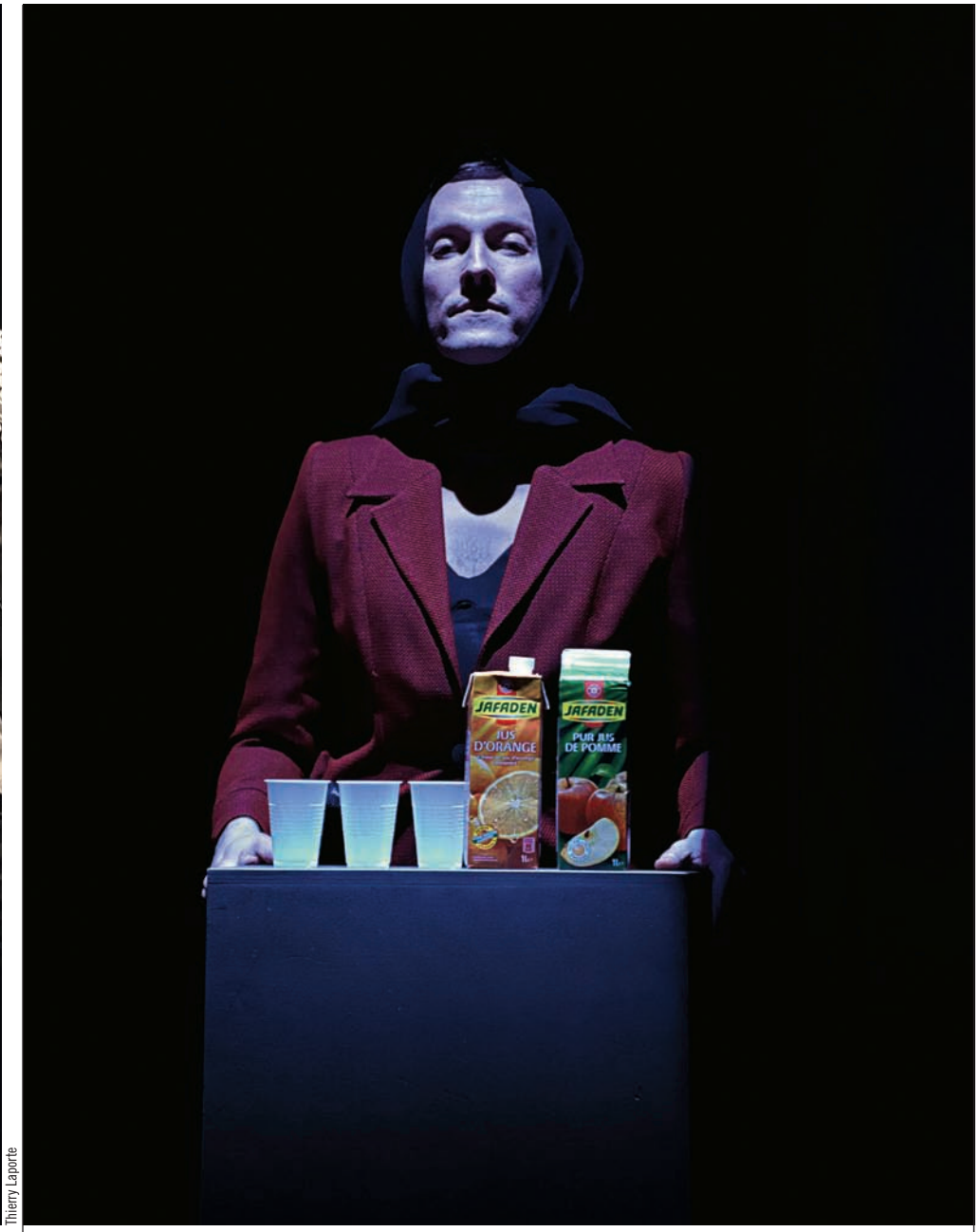
20H30
SCÈNE LECOQ

SPECTACLE EXCEPTIONNEL
ouverture billetterie hors abonnement
mercredi 30 novembre

Durée 1h20

EN SAVOIR +
www.gaspardproust.com
Une tournée Ruq Production

Thierry Laporte



THÉÂTRE

APPRIVOISER LA PANTHÈRE

D'APRÈS *LES IDENTITÉS MEURTRIÈRES* DE AMIN MAALOUF
MISE EN SCÈNE HALA GHOSN
PRODUCTION ÉGLANTINE

Comment les membres issus d'une même famille, d'une même culture, peuvent-ils suivre des destins totalement opposés ? Comment des individus coexistant dans la paix peuvent-ils basculer dans l'hystérie meurtrière ? Quelles sont les limites de notre propre tolérance ?
Avec une étonnante légèreté et un détachement subtil, Hala Ghosn porte sur scène ces questionnements, nous invitant à guetter la sauvagerie que nous abritons, afin de l'empêcher de nous submerger.
Sur le plateau, cinq acteurs européens d'origines diverses traquent leur nationalisme. Portés par la mise en scène enlevée, ils réussissent un tour de force : conter, bousculer, amuser, émouvoir et porter une réflexion profonde sur la bête identitaire qui sommeille en chacun de nous.
Jamais simpliste ni donneur de leçons, ce spectacle est joyeux et passionnant. Les situations tour à tour cocasses et tragiques font basculer le public du rire aux larmes. Le tout est emmené par des acteurs époustouflants de talent.

Rencontre avec l'équipe artistique
jeudi 9 février à l'issue de la représentation

Maquette du prochain spectacle d'Hala Ghosn
Du 20 février au 6 mars, le collectif La Poursuite/Makizart répètera sa prochaine pièce autour des peurs. Une maquette sera présentée au public et aux professionnels mardi 6 mars à 19h, scène Églantine – *entrée libre*

"Tout ça pourrait être trop dense, bavard, confus. C'est tout le contraire. C'est, emmené par une bande d'acteurs réjouissants, un spectacle drôle et puissant." **Le Point**

"Ni manichéenne ni moralisatrice, cette pièce est portée par une dramaturgie brillante. La fougue des comédiens, leur totale implication, soutiennent la justesse du propos, sa complexité, son élégance."
lestroiscoups.com

Résidence
Hala Ghosn intègre la Maison de production du TRR avec cette pièce découverte avec bonheur lors du Festival d'Avignon 2010. *Apprivoiser la panthère* est la cinquième mise en scène d'Hala Goshn.
Voir pages 46 – 47

DU 7 AU 17 FÉV

MARDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI 20H30
LUNDI, SAMEDI 19H
SCÈNE ÉGLANTINE

Un spectacle à voir dès 15 ans

Collectif La Poursuite Makizart
Création collective
Idée Originale
Hala Ghosn
Auteure associée
Jalie Barcilon
Collaborateur artistique
Nicolas Petisoff
Création lumière
Isabelle Picard, Christophe Rouffy
Scénographie vidéo et son Jérôme Faure, Frédéric Picart
Avec Hélène Lina Bosch, Jérémy Colas, Céline Garnavault, Darko Japelj, Jean-François Sirerol, Rida Solé

Durée 1h30

VEN 10 FÉV

20H30
SCÈNE LECOQ

Ouverture billetterie hors abonnement **jeudi 3 novembre**

+ Première partie : programme en cours à l'heure où se boucle l'impression de cette plaquette, le premier concert de la soirée n'est pas encore choisi. Dès septembre, retrouvez toutes les infos sur www.trr.fr

Le Festival Sons d'hiver : des concerts dans le Val-de-Marne du 27 janvier au 18 février.

EN SAVOIR +
www.sonsdhiver.org

MUSIQUE

FESTIVAL SONS D'HIVER

DAVID KRAKAUER

ET L'ANAKRONIC ELECTRO ORCHESTRA

Le Festival Sons d'hiver continue de récolter les fruits de l'éclectisme musical semé sur notre bonne vieille Terre. Dans les concerts qui le composent, on retrouve toujours à l'honneur des musiciens libres et passionnés, souvent des grands noms de la musique prêts à des expériences inédites, tant qu'elles sont joyeuses.
David Krakauer jouera avec l'Anakronic Electro Orchestra. Ce clarinettiste virtuose est pour beaucoup dans le renouveau de la musique Klezmer, musique dansante judéo-tsigane. Il a en effet initié toutes sortes d'hybridations. Après le mariage entre tradition klezmer et jazz new-yorkais, il a participé à un projet klezmer et hip-hop avec DJ SoCalled. Pour ce concert, on peut parier sur un mélange d'instruments traditionnels et de machines, de klezmer et de drum and bass…

"Originaire d'Europe centrale, le klezmer est la musique que les juifs ashkénazes apportèrent aux États-Unis au début du XX[e] siècle. Dominée par le violon et la clarinette, elle accompagne les mariages. David Krakauer arrive à la moderniser sans renier les fondamentaux. Le résultat est jubilatoire, acoquinant le klezmer au free jazz et à l'électro."
Le Monde

Distillateurgraphik

En Val de Bièvre, partout chez vous !
Les abonnés du TRR bénéficient du tarif réduit sur tous les spectacles de l'ECAM, Théâtre du Kremlin-Bicêtre.

Nos coups de cœur dans leur programmation 2011/2012
samedi 1er octobre
Alain Leprest et ses amis
samedi 8 octobre
Premiers pas sur la dune
vendredi 2 décembre
La Générale Pompidou
samedi 4 février
La Scaphandrière
jeudi 24 mai
Les cousins

EN SAVOIR +
ecam-lekremlinbicetre.com
01 49 60 69 42

THÉÂTRE CHEZ NOS VOISINS

PETITES HISTOIRES DE LA FOLIE ORDINAIRE

COLLECTIF DRAO

Pierre, trentenaire, se réveille un matin avec la gueule de bois, une poignée de cheveux de femme dans la poche de son pantalon ! ? La veille, comme souvent, il était saoul. Sa vie tourne autour de son meilleur ami, ses parents, son ancienne amoureuse (fiancée à un abruti), ses voisins (exhibitionistes), une sculptrice (dépressive), un mannequin (de vitrine)...
Telle une éponge, il s'imbibe des folies de chacun qu'il additionne aux siennes. Tant et si bien qu'il finira par inventer son destin en s'enfermant dans une caisse pour s'envoyer comme colis postal en Tchétchénie. Sous les traits de Pierre, la normalité croise la folie et intrigue.
On retrouve ici l'univers burlesque et décalé de l'auteur tchèque Petr Zelenk, et les thèmes qui lui sont chers.
Le collectif DRAO s'empare de cette cacophonie à la fois réaliste et fantastique, jubilatoire et émouvante. Il questionne le rapport au spectateur : visiteur et voyeur, ce dernier assiste au déroulé quasi cinématographique de la grande Histoire de l'être humain, en proie au doute de son existence.

Pierre Grosbois

MER 15 FÉV

20H30
ECAM THÉÂTRE DU KREMLIN-BICÊTRE
2 place Victor Hugo

Texte Petr Zelenka
Texte français Jaromir Janecek et Jean-François Loez (Editions Théâtrales)
Mise en scène Collectif DRAO **Scénographie, costumes** Catherine Cosme
Musique originale Nihil Bordures
Lumière Kelig Le Bars
Magie Thierry Collet
Maquillages, perruques Solweig Martz
Vidéo Maïa Sandoz
Avec Stéphane Facco, Thomas Matalou, Benoît Mochot, Gilles Nicolas, Sandy Ouvrier, Maïa Sandoz, Fatima Souahlia-Manet

Durée 1H50

Pour ce spectacle les abonnés du TRR bénéficient du tarif abonné de l'ECAM : 12 € la place.

SAM 10 MARS

HORAIRE SPÉCIAL
18H
SCÈNE LECOQ

À VOIR EN FAMILLE
Dès 9 ans Ⓕ

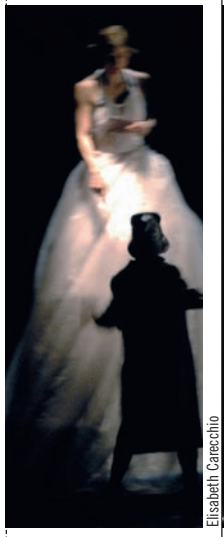
Collaboration artistique Philippe Carbonneaux
Scénographie Eric Soyer
Lumière Eric Soyer Renaud Fouquet
Mannequins Fabienne Killy, Laurence Fourmond
Costume Marie-Hélène Bouvet, Élisabeth Cerqueira, Jean-Michel Angays
Compositions musicales Antonin Leymarie
Son François et Grégoire Leymarie, Yann Priest
Régies Lorenzo Graouer, Nicolas Nore, Yann Priest, Renaud Fouquet
Construction décor Atelier du CDN de Caen Ateliers Berthier
Accessoires Thomas Ramon
Avec Pierre-Yves Chapalain ou Hervé Blanc, Jean-Pierre Costanziello, Daniel Dubois, Anne Rotger ou Myriam Assouline Maya Vignando

Durée 1H15

Représentations réservées aux scolaires jeudi 8, vendredi 9 mars à 14h15

"Défilent sous nos yeux, en un manège étourdissant, l'épopée féroce et mirifique de l'increvable pantin, le spectacle de la condition humaine telle que J. Pommerat pense que le théâtre peut le rêver et le dévoiler." **Télérama**

"La magie et la poésie des contes sont là. Les jeux de lumières, de décors… enchantent petits et grands." **lestroiscoups.com**


Élisabeth Carecchio

THÉÂTRE

PINOCCHIO

D'APRÈS CARLO COLLODI
TEXTE, MISE EN SCÈNE JOËL POMMERAT

Après *Le Petit chaperon rouge* présenté la saison dernière, Joël Pommerat revient avec un *Pinocchio* d'une cruelle tendresse.
L'histoire, vous la connaissez : le pantin Pinocchio part à l'aventure et, à chaque nouvelle étape ou rencontre, soulève une question existentielle. Comment grandir sans vieillir ? Comment jouir des fêtes de la vie sans l'emprise des responsabilités ? Comment profiter des joies d'être un enfant sans que les grandes personnes ne s'en mêlent et sans que les dures réalités du quotidien ne nous en empêchent ?
Cette pièce est de celles qui nous tiennent en haleine du début à la fin et qui nous émerveillent quel que soit notre âge ! La scénographie y est pour beaucoup : chaque scène est comparable à un tableau, la lumière et les couleurs y dansent avec magie.

Marie Pétry

"*Platonov* mais pas tout Platonov ; *Platonov* avec ces sept interprètes : Alexandre, Camille, Céline, Christophe, Edith, Laurent et Stéphane ; *Platonov* avec un concert au cœur de la pièce ; *Platonov mais…*" **Alexis Armengol**

THÉÂTRE

PLATONOV MAIS…

D'APRÈS *PLATONOV* D'ANTON TCHEKHOV
CRÉATION THÉÂTRE À CRU

Platonov est une pièce électrique, violente, traversée par l'humour, emportée par l'énergie de la fête et la chaleur de l'été. Lorsqu'il l'écrit, Tchekhov a 18 ans, il est au lycée. Alexis Armengol la met en scène en posant toute son attention sur les personnages des fils, délaissant la figure des pères. La pièce originale dure quatre heures, son adaptation deux. Sur scène, sept personnages se font face, quatre femmes et trois hommes. Ils sont au point de bascule, tout semble encore possible : un nouveau départ ou la chute. Au centre de ce groupe, Platonov est l'objet de toutes les attentions. Jeune aristocrate ruiné, instituteur par dépit, séducteur et tricheur, c'est un Dom Juan Tchekhovien. Et, comme chez Molière, son histoire finira mal…
Comme à son habitude, la troupe du Théâtre à cru frotte le théâtre à la musique et fabrique un spectacle profondément ancré dans notre époque, énergique et joyeux, généreux et profond.

MAR 20 MARS

20H30
SCÈNE LECOQ

Traduction André Markowicz et Françoise Morvan
Conception, mise en scène, adaptation Alexis Armengol
Batterie, création et régie son Stéphane Bayoux
Création et régie lumière François Blet
Costumes Linda Bocquel
Scénographie James Bouquard
Régie générale Rémi Cassabé
Avec Stéphane Gasc, Céline Langlois, Alexandre Le Nours, Édith Mérieau, Christophe Rodomisto, Laurent Seron-Keller, Camille Trophème

Durée 2h

EN SAVOIR +
www.theatreacru.org

30, 31 MARS 1ER AVRIL

VENDREDI 20H30
SAMEDI 19H
DIMANCHE 15H30
SCÈNE ÉGLANTINE

À VOIR EN FAMILLE
Dès 9 ans (F)

Adaptation
Catherine Verlaguet
Création sonore
Mikaël Plunian
Création lumière
Lionel Mahé
Avec Lionel Lingelser

Cette pièce a reçu le **Molière 2010 Meilleur Spectacle Jeune Public**

Oh Boy ! est publié aux éditions l'École des Loisirs.

Représentations réservées aux scolaires
mardi 27, jeudi 29 mars à 10h et 14h15, vendredi 30 mars à 14h15

Durée 1h

EN SAVOIR +
www.icimeme.fr

"Superbe mise en scène. Une grande justesse et beaucoup d'humour dans cette pièce qui mérite bien son Molière"
Pariscope

"Un talent d'écriture qui se conjugue avec une mise en scène évidente, rythmée. Un spectacle à ne pas manquer."
Télérama Sortir TTT

"Parents, enfants, courez ! Ne manquez pas ce petit bijou, lauréat du Molière Jeune Public mais qui ravit, enchante, émeut tout autant les gosses que les grands que nous sommes."
Le Point

THÉÂTRE

OH BOY !

D'APRÈS *OH BOY !* DE MARIE-AUDE MURAIL
MISE EN SCÈNE OLIVIER LETELLIER

Barthélémy, jeune homosexuel de 26 ans, mène une existence insouciante lorsque débarquent dans sa vie Siméon, Morgane et Venise, trois orphelins âgés de 14, 11 et 5 ans.
Ce sont ses demi-frère et sœurs. Leur mère est morte et le voilà nommé tuteur.
Oh Boy ! nous plonge au cœur de cette famille décomposée. Ces quatre-là s'apprivoisent et s'attachent. À coup de larmes, à coup de blagues, on suit la naissance de leur amour fraternel. L'adaptation du roman au théâtre est ici extrêmement habile ; les sujets graves sont soulevés avec humour et intelligence. Sur scène, un seul comédien donne vie à tous les personnages, il est formidable de justesse et d'engagement.

Rencontre avec l'équipe artistique le 30 mars à l'issue du spectacle.

Philippe Stirsi

"Un spectacle où, à partir de rien, naît tout un univers. Il y a du Pierre Etaix chez Claudio Stellato, du Buster Keaton. Danseur et circassien, son corps est porteur d'une émotion incroyable. Spectacle magique plus que de magie, *L'Autre* déstabilise le spectateur et l'emporte loin…"
unfauteuilpourlorchestre.com

DANSE / CIRQUE / MAGIE NOUVELLE

L'AUTRE

DE CLAUDIO STELLATO

Claudio Stellato nous convie à un voyage sensoriel troublant. Entre manipulation d'objets et contorsions, ce danseur acrobate ose au-delà de ses limites, défie les lois de la physique et se joue de nos perceptions pour notre plus grand plaisir.
Corps et objet se confrontent dans un jeu de force et d'illusion où ce qui devrait être inerte prend vie et ce qui est en vie échappe à la pesanteur.
Avec *L'Autre*, on découvre un autre monde, où un simple meuble vit par la grâce de l'illusion et où un homme exécute d'incroyables prouesses physiques.
Ici, humour et force se mêlent à l'épaisseur de l'étrange et du mystère…

Martin Firket

JEU 5 VEN 6 AVRIL

20H30
SCÈNE ÉGLANTINE

Concept, chorégraphie et mise en scène
Claudio Stellato
Collaboration artistique
Martin Firket
Assistante
Chiara Ribera d'Alcalà
Interprétation, scénographie, costumes, technique son et lumières Martin Firket, Claudio Stellato

Durée 50 mn

EN SAVOIR +
www.l-autre.be

VEN 4 MAI

20H30
SCÈNE LECOQ

Compagnie
Un pas de côté
Collaboration artistique
Erwan Temple
Contrebasse
Eric Chalan

Durée (envisagée)
1h30

EN SAVOIR +
www.unpasdecote.org

THÉÂTRE

AVENIR RADIEUX, UNE FISSION FRANÇAISE

DE / PAR NICOLAS LAMBERT

Le spectacle commence par une réunion publique d'information sur la construction d'un nouveau réacteur de 3e génération à Penly. Ils sont tous là : le responsable EDF, le Maire du village, le militant anti-nucléaire…
Puis, l'enquêteur infatigable qu'est Nicolas Lambert fait monter sur scène des morceaux de notre histoire publique, apartés officieux, propos de hauts dirigeants. Il joue tous les personnages, fidèle à leurs paroles, et ne se départit jamais de son très grinçant humour.
Nicolas Lambert lance un nouveau pavé dans la mare de la République française. Ceux qui ont vu son précédent spectacle, *Elf, la pompe Afrique* (joué près de 400 fois et présenté à Villejuif en 2006), savent qu'il en est capable.

Rencontre avec Nicolas Lambert
à l'issue de la représentation

EXTRAIT

Question : *Tchernobyl, ça vous a choqué ?*
M.Guillaumat : *Choqué, dans quel sens ?*
Q : *Dans le sens qu'on a beaucoup pensé que ce n'est pas possible, pas probable, les accidents graves dans les centrales nucléaires.*
M.G : *Ah oui, ça je crois que même les gens d'EDF vous diront que depuis Tchernobyl il faut penser autrement.*
Q : *Comment ?*
M.G : *Il peut y avoir des accidents de bombes, tout autant que des accidents de centrales nucléaires.*

Erwan Temple

"Rarement le XXe siècle a été raconté aux enfants de manière aussi juste. Un spectacle unique, qui touche au cœur."
Le Monde

"Un spectacle intense, infiniment tendre et ludique"
La Terrasse

"Une création qui mérite le voyage. Elle déclenchera le goût du théâtre chez les petits… et les grands."
Le Figaro ❤❤❤

THÉÂTRE POUR ENFANTS

PETIT PIERRE

TEXTE SUZANNE LEBEAU
MISE EN SCÈNE LUCIE NICOLAS ET MAUD HUFNAGEL

Petit Pierre c'est Pierre Avezard. Né en 1909 " pas fini " comme il le disait. Pas les yeux à la place des yeux, pas d'oreilles, bouche tordue, il quitte l'école à 7 ans et devient garçon vacher. Dans son monde de silence " qui lui sert de cachette ", Petit Pierre apprend tout des vaches, des champs et de leurs travaux.
Tout ce qui bouge, sur pattes ou sur roues, le fascine. Petit Pierre passera 40 ans de sa vie à fabriquer un manège, récupérant tôles des avions, bouts de corde, vieux pneus… Ce manège tourne toujours, au musée de La Fabuloserie, et fascine encore par son ingéniosité et sa singulière beauté. Sur scène, une comédienne manipulatrice nous raconte Pierre, sa sœur Thérèse, ses vaches, son siècle et son manège ! Comme lui, elle fait surgir de quelques plaques d'aluminium un monde magique, teinté d'une poésie simple et naïve.

Lucis Nicolas

MER 9 MAI

14H30
SCÈNE ÉGLANTINE

DÈS 7 ANS

Adaptation scénique
Maud Hufnagel
et Lucie Nicolas
Scénographie
Maud Hufnagel
Collaboration à la scénographie
Juliette Rudent Gili
Construction
Steaven Richard
Max Potiron
Film Tania Ruiz
Avec Maud Hufnagel
ou Sara Louis
Texte édité aux Éditions Théâtrales jeunesse, 2006

Durée 50 minutes

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue du spectacle

Représentations réservées aux scolaires
lundi 7, jeudi 10, vendredi 11 mai à 10h et 14h15

EN SAVOIR +
www.et-compagnie.fr

VEN 11 MAI

20H30
SCÈNE LECOQ

À VOIR EN FAMILLE
Dès 6 ans (F)

Conception Les Grandes Personnes
Musique Braka
Regard extérieur Philippe Awat
De Christophe Evette
Avec la collaboration de Pauline de Coulhac, Claude Maurice Baille, Fleur Marie Fuentes, Cédric Lasne, Dominique Bonnot, Brahim Hamadouche, Yoann Cottet, Sarah Letouzey, Sévane Sybesma, Cécile Favale, Maurizio Moretti, Matisse Wessels…

Durée (envisagée) 50 mn

Vous souhaitez en savoir plus sur les ateliers des Grandes Personnes ?
Faites-vous connaître en envoyant vos coordonnées à Lucile Debaye sur l.debaye@trr.fr, et en précisant "Projet Cauchemar ?"

Cette aventure est menée en partenariat entre les services municipaux de Villejuif et le TRR.

Achromatik

THÉÂTRE / MARIONNETTE

CAUCHEMAR ?

LA GRENOUILLE À TAPIRER
DE ET AVEC LES GRANDES PERSONNES

Articulé autour d'un lit géant, ce spectacle est un ballet fantastique où se confrontent rires et frayeurs enfantines. Épopée collective au pays des songes, il donne à voir les associations incongrues que l'esprit humain est capable de produire chaque nuit.
Les grandes personnes est un collectif de plasticiens et d'artistes de rue dont les marionnettes géantes parcourent le monde, du Burkina Faso à l'Afrique du Sud, de Madagascar au Chili. Présences pacifiques dans l'espace public, elles se sont imposées comme objets de rencontres et d'échanges, symboles forts des pratiques collectives et du travail d'équipe.
À partir de janvier 2012, *les Grandes personnes* animeront dans Villejuif des ateliers de musique, de théâtre, de construction de marionnettes et d'objets. Les participants seront intégrés à certaines scènes du spectacle, créant aux côtés des professionnels la version villejuifoise de *Cauchemar ?*

"Un savant dosage de poésie, de dérision et de doux délire"
la Montagne

"On reste pantois devant tant d'ingéniosité, de simplicité, de prouesses. Un ravissement."
Le Progrès

"Quand deux tendres fous donnent ainsi vie aux marionnettes, tout est possible. Surtout la joie."
Ouest-France

THÉÂTRE POUR ENFANTS

BYNOCCHIO DE MERGERAC

TEXTE, MISE EN SCÈNE SERGE BOULIER
COMPAGNIE BOUFFOU THÉÂTRE

Dans un atelier de menuiserie, bricolent deux personnages farfelus. À l'abri dans leur petit monde clos, ils rêvent qu'ils seront aimés tels qu'ils sont, avec leurs différences.
De leurs mains habiles, ils ont fabriqué de magnifiques objets de bois : une baleine à voile, deux bœufs à roulettes, un Sphinx… C'est en les manipulant qu'ils nous content l'histoire de Bynocchio de Mergerac.
Fils du roi et de la reine, Bynocchio est l'héritier du trône. Mais il naît sans nez, or, pour gouverner, il faut en avoir du nez ! Déshonoré, le roi abandonne son fils.
Le prince Bynocchio part alors seul à la recherche de l'indispensable appendice…
Après *La mer en pointillés* reçue en 2009, voici un nouveau bijou du Bouffou Théâtre, un délice pour enfants, qui régalera tout autant les adultes qui les accompagneront.

Jean Henry

MER 23 MAI

10H30 ET **14H30**
SCÈNE ÉGLANTINE

DÈS 4 ANS

Musique, bruitages
Alain De Filippis
Avec (en alternance)
Frédéric Bargy,
Raoul Pourcelle,
Stéphane Rouxel

Durée 45 min.

EN SAVOIR +
www.bouffoutheatre. com

Représentations réservées aux scolaires
lundi 21 mai à 14h15
mardi 22, jeudi 24, vendredi 25 mai à 10h et 14h15

JEU 24 MAI

20H30
SCÈNE LECOQ

Création visuelle
Marko Echeverria
Mise en espace
Diana Theocharidis
Lumières
Jérôme Deschamps
Son Christophe Hauser
Avec Rodolfo De Souza, comédien, Philippe Nahon, direction, Isabel Soccoja, mezzo-soprano, Pascal Contet, accordéon et Ars Nova ensemble instrumental (9 musiciens)

Durée (envisagée) 1h10

EN SAVOIR +
La Muse en Circuit
www.alamuse.com

Création
automne 2011

Une commande
du Festival d'Île-de-France

MUSIQUE

LA ROSA…

FESTIVAL EXTENSION – LA MUSE EN CIRCUIT
ARS NOVA ENSEMBLE INSTRUMENTAL
DE MARTIN MATALON
SUR DES TEXTES DE JORGE LUIS BORGES

Musique, textes et vidéos.
Les labyrinthes, Buenos Aires, les bibliothèques imaginaires, la mémoire, le fantastique sont des thèmes chers à l'écrivain José Luis Borges dont Martin Matalon s'inspire pour composer cette œuvre.
La partition sera guidée par l'idée de forme courte, dont Borges était le maître absolu. Successions de petits films, les "Miniatures" de Marko Echeverria, plasticien et vidéaste mexicain, accentueront le rêve et l'espace imaginaire en se faisant contrepoint visuel et onirique de cette soirée.
À l'interprétation, l'ensemble Ars Nova proposera, comme il aime le faire, la musique et le geste musical comme un acte théâtral, en harmonie avec le comédien Rodolfo de Souza.

"Malicieux, le chorégraphe joue avec les ombres comme il joue avec les rythmes et l'on se croit, l'espace d'un instant, au pied du baobab, dans la lumière du crépuscule, à écouter le griot."
Danser magazine

Stage de danse avec la compagnie Georges Momboye
voir page 51

DR

Stevie Appel

DANSE

EMPREINTES MASSAÏ

CHORÉGRAPHIE GEORGES MOMBOYE

Un homme est agenouillé face contre terre. Seules ses mains se déploient. Puis son corps suit. Ce danseur étonnant est un massaï. Son physique de statue grecque et son profil de pharaon le font ressembler à une divinité. Sa danse est unique. Viennent à sa rencontre des hommes en rouge, armés de bâtons, ceux des bergers massaï. Ces humains s'aiment mais se combattent … Dans son exploration des danses africaines, Georges Momboye s'intéresse au fascinant peuple massaï.
La gestuelle est à la croisée des chemins africains et occidentaux, la scénographie et les lumières magnifient les corps des danseurs.
Après *Adjaya, Boyakodah* et *Le Sacre du printemps*, Georges Momboye revient à Villejuif, confirmant sa place de grand chorégraphe de culture africaine, à un subtil point d'équilibre entre tradition et modernité.

JEU 31 MAI

20H30
SCÈNE LECOQ

Cie Georges Momboye
Assistant chorégraphe
Saul Dovin
Lumière Christian Welti
Costume
Raphaël Kaney–Duverger
Répétitrice
Marjorie Hannoteaux
Saul Dovin
Régies Julian Rousselot, Jérôme Neveu
Avec Guest dancer Massaï : Anuang'a, Ingrid Estarque, Brice Jean Marie, David Gaulein-Stef, Daudet Grazai, Nestor Kouame, Yohann Tete, Louis Pierre Yonsian

Durée 1h

EN SAVOIR +
www.momboye.fr

Spectacle présenté en co-réalisation avec le **Centre de développement chorégraphique du Val-de-Marne**
www.alabriqueterie.com

Atelier du regard autour du spectacle avec le Centre Chorégraphique du Val-de-Marne
samedi 31 mars
de 17h30 à 19h
Médiathèque de Villejuif
entrée libre

COPRODUCTEURS ET SOUTIENS

RETROUVEZ ICI TOUS CEUX QUI ONT CONTRIBUÉ À LA CRÉATION DES SPECTACLES ACCUEILLIS CETTE SAISON

EST OU OUEST…

Remerciements cie Ex-Nihilo, cie Off, cie Oposito **Partenaires** DRAC Centre, Conseil régional du Centre, Ville de Joué-lès-Tours

VIBRATIONS

Production Cie 14:20 **Coproduction** Théâtre Nal de Chaillot, Odyssée–Périgueux, Théâtre Romain Rolland–Villejuif **Aide à la création version scène** Le Channel–Scène Nale de Calais, Le Groupe Geste(s) **Aides** Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Haute-Normandie, Région Haute-Normandie, Département de Seine-Maritime, Ville de Rouen **Partenaires** Régie Technique **Coproduction et aide à la Création version Eclats et Monolithe** Cirque-Théâtre d'Elbeuf, Dieppe Scène Nale, Arts 276 – Festival Automne en Normandie, L'Hippodrome-Scène Nale de Douai, Opéra de Rouen, Archipel-Granville, Théâtre de la Chapelle St-Louis, Académie Fratellini, Pronomade(s) en Haute-Garonne, Atelier 231-Sotteville-lès-Rouen

FRANCE-ALLEMAGNE

Production déléguée Théodoros Group **Coproduction, soutien** Théâtre Firmin Gémier/La piscine-Antony/Chatenay-Malabry, Le Nouveau Relax-Chaumont, association Pain et jeux, ARCADI, DRAC île-de-France

SANS MES CHAUSSETTES

Coproduction Cie Comme sur des roulettes, festival Chorus des Hauts-de-Seine **Soutien** Conseil Général des Hauts-de-Seine, Office Départemental d'Action Culturelle du Calvados, DRAC Basse-Normandie, Région Basse-Normandie, Ville de Caen, Spedidam

CHATROOM

Production Théâtre de Poche-Bruxelles **Aide** Centre des Arts Scénique, la Cocof

TEMPETE SOUS UN CRANE

Production Cie Air de Lune **Partenariat** Théâtre Gérard Philipe de Saint Denis, Conseil Général de Seine-Saint-Denis **Soutien** ARCADI, Mairie de Paris, ADAMI. La cie Air de Lune fût accueillie au Théâtre du Soleil pour la création de la 2ème époque.

YVONNE, PRINCESSE DE BOURGOGNE

Production déléguée Théâtre Romain Rolland–Villejuif **Coproduction** Cie Narcisse, ECAM-Le Kremlin-Bicêtre, La Grange Dimière–Théâtre de Fresnes **Coréalisation** Théâtre 13 **Soutiens** DRAC Ile-de-France, Conseil Général du Val-de-Marne, Ville de Villejuif **Participation artistique** Jeune Théâtre National

VENUS

Production City Theatre & Dance Group **Coproduction** Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Monaco Dance Forum, Stadsschouwburg Amsterdam, King's Fountain, Théâtre Nal de Strasbourg, Le Centquatre-Paris, Théâtre de la Ville-Paris, Festival d'Automne à Paris **Résidence de création** au CENTQUATRE **Aide** École Nale supérieure d'Art Dramatique de Montpellier

LA PRINCESSE AU PETIT POIDS

Production cie La Rousse **Aide** Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Ile-de-France

EL VIENTO EN UN VIOLIN

Production Maxime Seugé, Jonathan Zak, Cie Timbre 4 **Production déléguée tournée** Théâtre Garonne-Toulouse, Ligne Directe-Judith Martin **Coproduction** Festival d'Automne à Paris, Maison des Arts et de la Culture de Créteil, Théâtre Garonne, Festival International Santiago à Mil-Chili, Tempo Festival das Artes-Brésil **Soutien** Fond Iberescena pour la création, Teatro Solis-Uruguay, Produciones Teatrales Contemporaneas-Espagne **Création** à la MAC de Créteil le 16 novembre 2010

LA TEMPÊTE

Coproduction Cie Feu Follet, Théâtre Romain Rolland-Villejuif, Comédie de l'Est, Théâtre de Saint-Maur **Résidence de création** la Ferme du Buisson **Soutien** MAC de Créteil, Avant-Seine/Théâtre de Colombes, Théâtre des Sources **Aide à la production** DRAC Ile-de-France. **Feu Follet compagnie associée** au Théâtre Romain Rolland **subventionnée** par le Conseil Général du Val-de-Marne.

LE CARRÉ CURIEUX

Production Hajimé Asbl, Jakkedoe vzw **Coproduction** Maison de la Culture de Tournai – Circulons !, Theater op de Markt–Dommelhof, Espace Catastrophe, Maison du Cirque, Banquine asbl **Aide** Communauté Française/Wallonie/Bruxelles, Service du Cirque, Arts forains et Rue, Vlaamse Gemeenschap **Soutien** La Cascade, CAR, Latitude 50°, ESAC, Halles de Schaerbeek, Maison de la Culture Famenne-Ardenne, La Roseraie, WBTD, WBI, Théâtre des Doms, Théâtre de Namur-Centre Dramatique, CAS, Midi Pyrénées fait son cirque en Avignon

APPRIVOISER LA PANTHERE

Production déléguée Théâtre Romain Rolland-Villejuif **Coproduction** Collectif La Poursuite/Makizart, Théâtre du Cloître-Bellac, Théâtre de l'Union-CDN du Limousin, Théâtre Jean Lurçat-Scène Nale d'Aubusson **Soutien** ODIA Normandie Office de Diffusion et d'Information Artistique de Normandie, Conseil Régional du Limousin, Le Volcan-Scène Nale du Havre, Le Manège Mons-CECN, Fabrique Éphéméride, Ville de Villejuif **Aide** DRAC Limousin, Conseil Régional de Haute-Normandie **Partenariat** Centres Culturels Municipaux de Limoges et smol.org, Label européen du dialogue interculturel. **La Poursuite/Makizart cie conventionnée** Conseil Régional de Haute Normandie

PINOCCHIO

Production Cie Louis Brouillard **Coproduction** Espace Malraux-scène nale Chambéry et Savoie, Centre Dramatique Régional de Tours, Théâtre de Villefranche, La Ferme de Bel Ebat-Guyancourt, Théâtre Brétigny, Le Gallia Théâtre-Saintes, Théâtre Nal de Bordeaux Aquitaine, Les Salins/Scène nale de Martigues, Théâtre duGymnase-Marseille, CNCDC-Châteauvallon,Grenoble-Maison de la Culture Mc2, La scène nale de Cavaillon, Automne en Normandie, CDN de Normandie – Comédie de Caen **Répétitions** au CNCDC de Châteauvallon et au Théâtre Brétigny Louis Brouillard **cie conventionnée** soutenue par Ministère de la Culture/DRAC Ile-de-France, Région Ile-de-France. **Joël Pommerat artiste associé** à l'Odéon-Théâtre de L'Europe/Ateliers Berthier sur 2010-2013 et au Théâtre National de Bruxelles

PLATONOV MAIS…

Théâtre à cru compagnie conventionnée Ministère de la culture et de la communication-DRAC Centre, Région Centre, Ville de Tours **associée** sur 2007-2011 Théâtre de l'Agora, scène nale d'Évry et de l'Essonne **subventionnée** Département de l'Essonne **Coproduction, résidences de création** Théâtre de l'Agora, Halle aux Grains-scène nale de Blois, CDN Orléans/Loiret/Centre, Ville de Chinon, Scène nale de Petit-Quevilly/Mont-Saint-Aignan **Coproduction** Fanal-scène nale de Saint-Nazaire **Création** janvier 2011 à la scène nale de Petit-Quevilly/Mont-Saint-Aignan

OH BOY !

Production Théâtre du Phare **Coproductions** Espace Culturel André Malraux–Le Kremlin Bicêtre, Centre Jean Vilar-Champigny sur Marne, Théâtre Le Strapontin–Pont Scorff, Théâtre André Malraux-Chevilly–Larue **Soutiens** Festival *Ce soir, je sors mes parents*, Théâtre La Paillette–Rennes, Conseil Général du Val-de-Marne **Production déléguée** Ici même **Diffusion** Sine Qua Non

L'AUTRE

Coproduction Les Brigittines-Bruxelles, TAKT Dommelhof, Noorderzon Performing Art Festival/Grand Theatre Groningen, De Pianofabriek kunstenwerkplaats, l'échangeur-Fère-en-Tardenois, manège. mons/CECN, TechnoCITÉ, L'L **Aide** Ministère de la Communauté française Wallonie-Bruxelles, SACD **Soutien** CDC Les Hivernales, Théâtre des Doms

AVENIR RADIEUX…

Production Un pas de côté, Le Grand Parquet **Coproduction** Théâtre de Rungis, Théâtre de Fresnes **Soutien** DRAC Île de France (aide à la résidence et aide à la création), Ville de Paris, Région Ile-de-France, Mairie du 18ème

PETIT PIERRE

Production déléguée Et Compagnie **Soutiens** Arcal, Ville de Paris. Spectacle créé par le CDN de Sartrouville dans le cadre du festival Odyssées 78-2007

BYNOCCHIO DE MERGERAC

Le Bouffou Théâtre **cie conventionnée** DRAC Bretagne, Conseil Régional de Bretagne, Conseil Général du Morbihan, Ville d'Hennebont

LA ROSA…

Production déléguée Ars Nova ensemble instrumental **Coproduction** Festival d'Île-de-France, La Muse en Circuit et Grame - Centres nationaux de création musicale, TAP Théâtre Auditorium de Poitiers **Soutien** Metz en Scènes

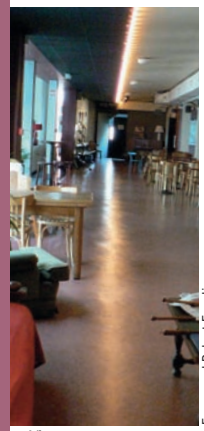
EMPREINTES MASSAÏ

Coproduction Maison de la danse de Lyon, Centre de développement chorégraphique du Val-de-Marne/La Briqueterie, Centre culturel Aragon Triolet-Orly **Aide** Conseil Général du Val-de-Marne **Soutien** Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Île-de-France, Fondation BNP Paribas, Spedidam, Adami, Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne **Remerciements** Michel Caserta. **Cie Georges Momboye compagnie en résidence** au Centre de développement chorégraphique du Val-de-Marne dans le cadre du dispositif régional du Val-de-Marne

SPECTACLES AU BAR

Des concerts et spectacles à déguster en buvant un verre ou en grignotant un morceau… seul au comptoir ou à plusieurs autour d'une table…

TARIF UNIQUE
8€ avec une boisson offerte



Emmanuel Robert Espalieu

MUSIQUE

VENDREDI 4 NOVEMBRE 20H30

LA BLANCHE

Eric La Blanche joue en trio acoustique. La légèreté de la guitare et du violoncelle souligne la force de ses textes et l'intensité de son chant. Sa voix rauque et douce nous entraîne dans des chansons littéraires, empreintes d'une poésie sombre et d'une humanité vibrante. En l'écoutant on pense à Gainsbourg, Nougaro, Miossec… mais, sa référence absolue à lui, c'est Brel : "le modèle en termes de présence scénique, d'écriture, de poésie, d'étincelle... le seul mec qui arrive à me transporter avec trois mots… Pour moi, le plus grand interprète."

"C'est précis et net comme une gravure 1900, et à l'intérieur, ça hurle comme chez Munch"
France Culture

Chant Eric La Blanche **Guitare** Christophe Blanchet
Violoncelle Raphaële Murer
EN SAVOIR + www.ericlablanche.com

Guy Le Querrec

MUSIQUE

VENDREDI 17 FÉVRIER 20H30

THELONIOUS SPHERE MONK

Du swing, de l'humour et de l'émotion pour évoquer la vie tumultueuse de l'un des plus grands pianistes et compositeurs de Jazz : Thelonious Monk.
T. Monk est né en 1917, sa musique est un objet brut, elle choque, bouleverse. Grand improvisateur, il savait oser sans contrainte et était capable des plus belles audaces. Il a révolutionné le jeu pianistique. Le cinéaste et metteur en scène Franck Cassenti est le narrateur de ce concert-spectacle. Il lit des extraits choisis de la biographie *But Beautiful* écrite par Geoff Dyer. Sur scène avec lui, deux musiciens, Ronnie Lynn et Jean Jacques Avenel, revisitent le répertoire de Monk en interprétant ses plus grands standards.

Narration Frank Cassenti **Piano** Ronnie Lynn Patterson
Contrebasse Jean Jacques Avenel. *But Beautiful* de Geoff Dyer est publié aux Éditions Joelle Losfeld.

Anne Leconte

THÉÂTRE

VENDREDI 16 MARS 20H30

SPIRITE

Une revue de presse à la manière de… un salon littéraire de l'outre monde… Trois comédiens convoquent les esprits de dramaturges disparus (Molière, Racine, La Fontaine, Shakespeare, Tchekhov, Feydeau, Beckett, Ionesco…) et leur demandent de réagir à la presse du jour. Dans un dispositif interactif avec les spectateurs (qui choisissent les articles à jouer) les comédiens jonglent avec la langue, s'amusent avec les genres, improvisent "à la manière de". Jeux de langue, jeux d'esprits et jeux d'acteurs se combinent pour offrir une approche poétique et drôle de l'actualité. Une fausse séance de spiritisme pour une vraie performance de comédiens.

Ligue Majeur d'Improvisation
Conception, direction artistique Olivier Descargues
Avec (en alternance) Richard Perret, Véronic Joly, Vincent Tribout, Delphyne Sterne, Olivier Descargues
Lumière Mathieu Chauvin **Durée** 1h20
EN SAVOIR + www.ligue-improvisation.com

Andreanne Lupien

MUSIQUE

VENDREDI 23 MARS 20H30

MATHIEU LIPPÉ

Mathieu Lippé offre un heureux mélange de chansons, de slam et de contes, porté par des rythmes de musiques du monde.
Ce jeune québécois débute sur scène à 23 ans comme conteur et musicien. En 2007, il découvre la scène Slam et plonge dans cette discipline poétique qui semble taillée sur mesure pour lui. Ce touche à tout, voyageur formidablement curieux, entretient avec le public un rapport authentique et interpellant. Ses paroles respirent l'amour de la vie, des gens et de la Terre, ses textes s'appuient sur un travail profond de la langue et de sa sonorité.
Une révélation venue d'outre-atlantique à ne pas manquer !

Auteur, compositeur, interprète Mathieu Lippé
accompagné d'un musicien
Production Ross
EN SAVOIR + www.productionsross.com

BORDS
DE
SCÈNE

LA MAISON DE PRODUCTION

Depuis quatre ans, le Théâtre Romain Rolland s'investit comme producteur
pour soutenir et accompagner des artistes émergeants en assurant l'administration et la logistique de leurs spectacles, en apportant des fonds et un lieu de répétition.

NOUVELLE PRODUCTION

YVONNE, PRINCESSE DE BOURGOGNE

MISE EN SCÈNE ANNE BARBOT
COMPAGNIE NARCISSE

Cette comédienne issue de l'École Jacques Lecoq concrétise enfin un projet de longue date. En 2008 elle montait déjà un premier acte percutant d'*Yvonne*… en jeu masqué. Le TRR décidait alors de l'aider à trouver des partenaires pour monter la pièce dans son intégralité.

REPRISE DE PRODUCTION

APPRIVOISER LA PANTHÈRE

MISE EN SCÈNE HALA GHOSN
COLLECTIF LA POURSUITE / MAKIZART

Comme dans sa précédente création, *Beyrouth Adrénaline*, la metteure en scène Hala Ghosn interroge ici un sujet politique grave avec entrain et humour. Pour créer ses pièces, elle lit beaucoup puis réunit un collectif. Comédiens, dramaturge, vidéaste écrivent ensemble le spectacle sur le plateau.

TOURNÉES 2011-2012 DES PRODUCTIONS TRR

LE GRAND CAHIER
Agota Kristof
Paula Giusti
8-31 JUIL : Festival d'Avignon Off 2011
Théâtre des Lucioles à 21h25

YVONNE, PRINCESSE DE BOURGOGNE
Witold Gombrowicz
Anne Barbot
26-27 OCT : Théâtre 13 Paris
8 NOV : Le Kremlin-Bicêtre
10 NOV : Fresnes
17 NOV-3 DEC : Villejuif

APPRIVOISER LA PANTHÈRE
Julie Barcilon
Hala Ghosn
8 NOV : Vire
18-21 NOV : Strasbourg
25 NOV : Thonon-les-Bains
13 DEC : Dieppe
15 DEC : Lisieux
20 JAN : Vernouillet
29 JAN : Dijon
20 AVRIL : Fos-sur-Mer
Mais aussi en prévision : Antibes, Cormeilles en Parisis, Saint-Genis, Laval

LES TROIS SŒURS
Anton Tchekhov
Volodia Serre
8-9-10 MAR : Saint-Michel-sur-Orge
13 MAR : Lons-le-Saunier
16 MAR : Dijon
19-20 MAR : Thonon les Bains
23 MAR : Chelles
27 MAR : Vesoul
31 MAR : Maisons-Alfort
3 AVR : Poitiers
6 AVR : Champigny
8 AVR : Fresnes
10 AVR : Biarritz
13 AVR : Besançon

TOURNÉES 2011-2012 DES COPRODUCTIONS TRR

VIBRATIONS
Clément Debailleul
Raphaël Navarro
13-14 OCT : Poitiers
20-21 OCT : Vernon
11-12 JAN : Périgueux
17 JAN : Rouen
14-17 FEV : Théâtre National de Chaillot-Paris
23 MAR : Vélizy

LA TEMPÊTE
William Shakespeare
Philippe Awat
15-26 NOV : Créteil
28-29 NOV : Châtenay-Malabry
6-7 DEC : Maubeuge
9-20 JAN : Villejuif
10 FEV : Chelles
17 FEV : Champigny
13 MAR : Cachan
24 MAR : Saint-Maur
29 MAR : Velizy
3-4 AVR : Evry
6 AVR : Alfortville
17-18 AVR : Colmar

L'ŒUF ET LA POULE
Catherine Verlaguet
Bénédicte Guichardon
8-9 NOV : Rungis
3-5 DEC : Guyancourt
13 DEC : Pont Audemer
22 JAN : Déville-lès-Rouen
24 JAN : Petit-Couronne
27 JAN : Lisieux
20-21 MAR : Aulnay sous Bois
3-4 AVR : Arcueil
18-19 AVR : Rouen

NOUR
Christophe Rulhes/Julien Cassier/Sébastien Barrier
7-8 OCT : Meylan
25-26 OCT : Auch
2-7 DEC : Lyon
6-9 MAR : Sète
23 MAR : Saint-Priest
Calendrier de tournée en cours

NOTRE BESOIN DE CONSOLATION
Julie Bérès
6 OCT : La Roche sur Yon
11 OCT : Creil
14 OCT : Noyon
1-2 DEC : Velizy
6 DEC : Champigny
12-13 JAN : Grasse
20 JAN : Chelles
1-3 FEV : Grenoble
7-10 FEV : Villeneuve d'Ascq
16-18 FEV : Béthune
1-2 MAR : Bruz
8-9 MAR : Evry
13-15 MAR : Besançon
28-29 : Caen

LES RÉSIDENCES

UN ARTISTE ASSOCIÉ

Philippe Awat
Compagnie Feu Follet.
Devenu son partenaire complice en juillet 2010, Philippe Awat apporte tout au long de l'année au Théâtre Romain Rolland des touches personnelles : un goût de la transmission, des envies de soirées inédites, des coups de cœur à programmer... C'est avec Shakespeare et *La Tempête* que nous naviguerons à ses côtés en janvier 2012.

UN ARTISTE COMPAGNON

Alain Mollot
Le Théâtre de la Jacquerie
Après sa réflexion sur la Nation avec *Les Grognards de la République*, Alain Mollot, s'empare du texte de Evgueni Grichkovets *La Ville*. Une 1ère étape de travail sera présentée du 11 au 15 octobre 2011 au Lavoir Moderne Parisien. À Villejuif, nous aurons le plaisir de le retrouver en 2012/2013 avec *La Cerisaie* de Tchekhov.

LES ARTISTES EN RÉSIDENCE

En servant de tremplin à différents artistes, le TRR affirme sa volonté d'être présent à leurs côtés dès la genèse d'une création, leur permettant ainsi de réaliser des projets à long terme et d'être présents sur le territoire (ateliers, rencontres, répétitions publiques…).

Hala Ghosn
Collectif La Poursuite / Makizart
Avec la reprise d'*Apprivoiser la panthère* et la production de sa future création en 2012/2013, le Théâtre Romain Rolland marque son engagement auprès de cette artiste franco-libanaise qui travaille sur les écritures contemporaines.

Volodia Serre
Cie La Jolie Pourpoise
Les quatorze comédiens du spectacle *Les trois sœurs* continuent leur aventure "familiale" en partant en tournée en mars 2012.

Julie Bérès
Cie Les Cambrioleurs
Toute la saison en tournée avec *Notre besoin de consolation*, Julie Bérès reviendra Scène Églantine en avril pour le premier chantier de sa future création.

MAQUETTES ET AVANT-PREMIÈRES

La scène Églantine ouvre régulièrement ses portes à des équipes artistiques, d'horizons divers, afin qu'elles puissent jeter les bases d'une future création et présenter, à des programmateurs et spectateurs curieux, une étape de travail ou une avant-première.

mardi 13 décembre à 19h
Avant-première
Arthur Ribo en concert

mardi 31 janvier à 20h30
Avant-première
Cotillard Cie *Hommage aux vieux*

mardi 6 mars à 19h
Maquette
Collectif La Poursuite
Makizart – Hala Ghosn

jeudi 3 mai à 19h
Maquette
Cie Les Cambrioleurs – Julie Béres

RÉSIDENCE

LE BEL APRÈS-MINUIT

La compagnie Le Bel après minuit c'est une metteure en scène, Bénédicte Guichardon, et une auteure, Catherine Verlaguet. Déjà de passage en 2010 au TRR, elles nous ravissaient avec *L'œuf et la poule*, un spectacle à voir dès 5 ans, autour de la question "comment on fait les bébés ?".
En résidence pour 3 ans sur l'agglomération du Val de Bièvre, Le Bel après minuit proposera aux sept villes du territoire des spectacles en salle et hors les murs, des répétitions publiques, des rencontres, des stages de pratiques artistiques…
Son envie ? contribuer à l'éveil artistique et culturel des enfants, offrir au jeune public des clés de lecture du monde et inventer des aventures à partager en famille.

UN SPECTACLE HORS LES MURS

EN APARTE

Enfant de la balle, un comédien nous conte l'histoire de son illustre famille, vouée depuis des générations aux métiers du théâtre. Au travers d'anecdotes, il nous révèle les traditions, les pratiques, les superstitions, la petite et la grande histoire du Théâtre.

samedi 15 octobre à 15h au bar du TRR
Dès 7 ans – *entrée libre*
+ en tournée devant les enfants des écoles de la Ville (calendrier en cours).

UN STAGE PARENTS-ENFANTS

"ÉCRITURE LIVRE-OBJET" DE A À Z

À partir de photos ou d'objets apportés pour l'occasion et à l'aide de jeux d'écriture simples, Catherine Verlaguet propose aux participants d'écrire leur histoire familiale, réelle ou inventée. Puis, grâce aux conseils d'une plasticienne, chacun pourra transformer son texte en livre-objet.

Du lundi 24 au vendredi 28 octobre (vacances d'automne) **de 10h à 13h**

Chaque enfant vient accompagné d'un parent, 12 participants maximum. Inscription indispensable
01 49 58 17 13 – l.debaye@trr.fr
Dès 7 ans – *tarif 20 € par duo parent-enfant*

L'ACTION CULTURELLE

Le service des relations avec les publics du Théâtre Romain Rolland travaille tout au long de la saison avec différents partenaires et invente avec et pour tous les publics des découvertes, des rencontres… **Le TRR est aussi un lieu d'enseignement artistique**, tournez la page pour le découvrir.

LES PARCOURS DU SPECTATEUR

En 2010/2011, le Théâtre Romain Rolland a mené de nombreux projets et parcours du spectateurs, main dans la main avec des équipes enseignantes et des personnes relais de Villejuif et des environs. En 2011/2012, cette médiation se poursuit. Au fil de rencontres avec les artistes, de visites des coulisses, d'ateliers de pratique, les membres de ces groupes choyés découvrent le plaisir d'être spectateurs, les joies du jeu théâtral et sont des invités privilégiés devant et derrière le décor…

Stage Sea Girls – 15 mai 2011

Enseignant, responsable associatif, animateur, personnel soignant… si vous souhaitez bâtir un projet avec nous, l'équipe du TRR est là pour vous :

Lucile Debaye
public enfant et familial
structures sociales
01 49 58 17 13
l.debaye@trr.fr

Marie Barilla
public adolescent et étudiant
structures hospitalières
01 49 58 17 11
m.barilla@trr.fr

Alexandrine Peyrat
associations, comité d'entreprises
structures d'enseignement artistique
01 49 58 17 12
a.peyrat@trr.fr

Maya Latrobe
coordination du service
01 49 58 17 15
m.latrobe@trr.fr

LES ATELIERS

Nos ateliers sont dirigés par des comédiens professionnels. Ils proposent l'apprentissage d'un théâtre où tous les moyens expressifs du corps sont au service du jeu d'acteur.
Ils privilégient le travail de groupe et l'épanouissement de chacun. Comme il est impossible d'apprendre le théâtre sans le connaître, les participants de ces ateliers hebdomadaires suivent aussi un parcours du spectateur, en venant voir 4 ou 5 spectacles dans l'année.
En fin de saison, tous les ateliers présentent un spectacle sur la scène du théâtre.

TROIS ATELIERS ADULTES

menés avec le **Théâtre de la Jacquerie**

TROIS GROUPES

1ère année réservée aux nouveaux inscrits, 2e année pour les anciens inscrits ou les personnes ayant une expérience théâtrale, 3e année réservée aux anciens.

HORAIRES

le lundi de 19h30 à 22h

LIEUX

Théâtre Romain Rolland
ou MPT Jules Vallès

COTISATION

330 €
Places de spectacles comprises

DEUX ATELIERS ENFANTS

POUR LES 8/9 ANS

le mercredi de 10h à 11h30

POUR LES 10/11 ANS

le lundi de 17h15 à 18h45

LIEUX DES COURS

MPT Jules Vallès,
61 rue Pasteur à Villejuif

COTISATION

215 €
Places de spectacles (enfant + 1 parent) comprises

DEUX ATELIERS JEUNES

POUR LES 12/15 ANS

le mercredi de 14h30 à 16h30

POUR LES 15/18 ANS

le mercredi de 17h à 19h

LIEUX DES COURS

Salle Jacques Copeau
(médiathèque de Villejuif)

COTISATION

261 €
Places de spectacles comprises

RÉUNION D'INFORMATIONS EN PRÉSENCE DES INTERVENANTS

lundi 19 septembre au Théâtre Romain Rolland
à 18h ateliers enfants et jeunes
Finalisation des inscriptions à partir de 17h
à 19h30 ateliers adultes
Finalisation des inscriptions à partir de 18h

L'inscription aux ateliers se fait à partir de mi-juin. Bulletin d'inscription téléchargeable sur **www.trr.fr** ou envoyé sur simple demande au **01 49 58 17 00**. Les cotisations sont dûes pour l'année. Possibilité de payer en 3 fois. Une séance d'essai permise pour les nouveaux inscrits.

LES STAGES

STAGES EN WEEK-END

Ces stages amateurs et ouverts à tous sont dirigés par des artistes professionnels, programmés au théâtre au cours de la saison.

THÉÂTRE

PHILIPPE AWAT vous propose un stage autour de l'improvisation : ses règles, ses joies, ses risques… Ouvert à 20 participants ayant déjà une expérience théâtrale.

Sa. 10 et di. 11 décembre
Horaires : samedi de 14h à 18h
dimanche de 11h à 18h
Tarif : 50 € (10 h de stage)
Inscription : 01 49 58 17 12
a.peyrat@trr.fr

THÉÂTRE MASQUÉ

ANNE BARBOT formée à l'école Jacques Lecoq, vous invite à découvrir le travail du chœur et du jeu masqué. Ouvert en priorité aux 13-21 ans avec ou sans expérience théâtrale.

Sa. 19 et di. 20 novembre
Horaires : samedi de 14h à 18h
dimanche de 10h à 13h
Tarif : 35 € (7h de stage)
Inscription : 01 49 58 17 11
m.barilla@trr.fr

DANSE AFRICAINE

LA CIE GEORGES MOMBOYE vous initie à la danse de Côte d'Ivoire : découverte des rythmes et focus sur la danse Massaï. Ouvert aux amateurs avec une expérience dansée.

Sa. 31 mars et di. 1er avril
Horaires : samedi de 14h à 17h
dimanche de 10h à 13h
Tarif : 50 € (6h de stage)
Inscription : 01 49 58 17 12
a.peyrat@trr.fr

STAGES PARENTS - ENFANTS

Venez découvrir en famille une pratique artistique. Ces stages, menés par des artistes de la programmation Jeune public, sont gratuits et ouverts à tous.
Inscription indispensable : 01 49 58 17 13 – l.debaye@trr.fr

LA PRINCESSE AU PETIT POIDS

Chaque enfant choisit un personnage de l'album. Il le dessine et réalise son costume avec des matériaux de récupération, guidé par Elisabeth Martin (costumière) et Nathalie Bensard (metteur en scène)

Samedi 3 décembre de 10h30 à 12h30. **Dès 5 ans**

CARRÉ CURIEUX

Stage de cirque animé par un interprète du spectacle : des jeux simples, des acrobaties au sol, quelques balles pour jongler…

Samedi 14 janvier de 10h30 à 12h30. **Dès 9 ans**

+ Stage parents-enfants *Écriture et livre objet*
avec Le Bel après minuit : voir page 48

INFOS
PRATIQUES

TARIFS

TARIFS HORS ABONNEMENT

CATÉGORIE DES SPECTACLES	TARIF PLEIN	RETRAITÉ GROUPE*	-25 ANS CHÔMEUR**
TOUT SPECTACLE	18 €	15 €	12 €
SPECTACLE EXCEPTIONNEL *Gaspard Proust, Arthur H*	26 €	22 €	18 €
FESTI'VAL DE MARNE *Thomas Dutronc*	20 €	12 €	12 €
FABRICE LUCHINI	30 €	26 €	22 €
SPECTACLE À VOIR EN FAMILLE *Vibrations, Carré Curieux, Pinocchio, Oh Boy !, Cauchemar ?*	18 €	15 €	12 €
	8 € tarif -16 ans		
	24 € 3 PLACES Forfait famille / places supp. : 8 €		
SPECTACLE POUR ENFANTS *Sans mes chaussettes, La Princesse au petit poids, Petit Pierre, Bynocchio de Mergerac*	6 € 1 PLACE tarif unique		
	15 € 3 PLACES Forfait famille / places supp. : 5 €		
SPECTACLE AU BAR	8 € (1 boisson offerte)		

ACCÈS AUX TARIFS RÉDUITS

* **Tarif groupes** (10 personnes et +) aussi accordé aux familles nombreuses, associations, Comités d'Entreprises et abonnés de 25 théâtres partenaires

** **Tarif moins de 25 ans, chômeur** aussi accordé aux étudiants, titulaires d'une carte d'invalidité, bénéficiaires du RSA, intermittents du spectacle.

Les 25 théâtres partenaires du TRR sont :
Le Théâtre de Cachan, l'ECAM Théâtre du Kremlin-Bicêtre, le Théâtre des Quartiers d'Ivry, la Scène Watteau, le Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine, les théâtres membres du réseau Ticket-Théâtre(s) liste p.59

PAIEMENT DES PLACES

Par chèque à l'ordre du Théâtre Romain Rolland
Par carte bleue sur place aux horaires d'ouverture, par téléphone **01 49 58 17 00** sur notre site **www.trr.fr**
Attention Scène Églantine pas de paiement par CB sur place

Le Théâtre Romain Rolland accepte
les Chèques vacances, les Tickets Culture, les Tickets-Théâtre(s) en savoir + page 59

TARIFS ABONNEMENT

4 SPECTACLES

TARIF PLEIN
à partir de 45 €

RETRAITÉ, GROUPE
à partir de 40 €

-25 ANS, CHÔMEUR
à partir de 32 €

8 SPECTACLES

TARIF PLEIN
à partir de 80 €

RETRAITÉ, GROUPE
à partir de 72 €

-25 ANS, CHÔMEUR
à partir de 56 €

25 SPECTACLES

FIDÉLIS
TARIF UNIQUE
155 €

ATTENTION *Fabrice Luchini* + 10 €

En savoir + sur les abonnements
voir page suivante →

POUR LES 13-18 ANS

L'ABONNEMENT " CLUB TRRÈS THÉÂTRE "

Jeunes amoureux du théâtre : devenez les VIP du TRR ! Venez vivre une saison au cœur du théâtre et rencontrez d'autres passionnés. Profitez de quelques surprises et de moments privilégiés : rencontres avec les artistes, accès aux coulisses, participation à la vie de l'équipe, rendez-vous bimestriel du " club " pour échanger, critiquer, suggérer…

4 spectacles 24 €
Yvonne, princesse de Bourgogne
samedi 26 novembre 19h
La Tempête samedi 14 janvier 19h
Pinocchio samedi 10 mars 18h
Empreintes Massaï jeudi 31 mai 20h30
Spectacle supplémentaire (choix libre)
16 € spectacles exceptionnels
20 € *Fabrice Luchini*
10 € tout autre spectacle

1er RDV du club " TRRès Théâtre "
mercredi 5 octobre à 18h, au bar du théâtre

Plus d'information auprès de Marie Barilla
01 49 58 17 11 – m.barilla@trr.fr

Pour vous abonner " TRRès Théâtre "
remplissez le bulletin d'abonnement classique en indiquant *Club TRRès Théâtre* dans la rubrique *Abonnement groupe* puis calculer (selon vos choix de spectacles supplémentaires) le prix de votre abonnement sur la ligne *Total*.

PAIEMENT ÉCHELONNÉ

Les abonnements peuvent être réglés en 3 fois par prélèvements au 5 oct., 5 nov. puis 5 déc.

RÉSERVATIONS

Toute réservation (par mail ou téléphonique) doit être confirmée par la réception du règlement dans les sept jours. Annulation automatique au-delà de cette limite.

SPECTACLES DU TRR AUSSI EN VENTE

sur **www.fnac.com**,
www.theatroneline.com
et dans les magasins **Fnac et Carrefour**

S'ABONNER

Choisissez de venir au moins 4 fois dans la saison et bénéficiez des avantages de l'abonnement : priorité d'achat pour les spectacles exceptionnels, billet échangeable 48 h avant la représentation choisie, tarif réduit au théâtre et cinéma du TRR et dans 25 théâtres partenaires. listes p.54 et 59

ABONNEMENT 4 OU 8 SPECTACLES

Chaque abonnement doit comprendre au moins l'un des spectacles suivants : *Vibrations*, *Yvonne, princesse de Bourgogne*, *La Tempête*, *Apprivoiser la panthère.*
Le choix des autres spectacles est libre.

Suppléments spectacles exceptionnels
Ajoutez 6 € au tarif de votre abonnement si vous choisissez *Arthur H* ou *Gaspard Proust.*
Ajoutez 10 € si vous choisissez *Fabrice Luchini*
Exemple : abonnement 4 spectacles dont *Arthur H*
Plein tarif = 45 € + 6 € = 51 €

Ajout de spectacles en cours de saison
Tout au long de l'année, ajoutez des spectacles à votre abonnement et bénéficiez du tarif abonné :
16 € pour les spectacles exceptionnels
20 € pour *Fabrice Luchini*
10 € pour les autres

ATTENTION ces ajouts ne peuvent pas concerner un spectacle déjà choisi dans votre abonnement que vous prendriez pour une autre personne.

Paiement des abonnements
- par chèque : à l'ordre du Théâtre Romain Rolland.
- en 3 fois : par virement > autorisation de prélèvement à demander au **01 49 58 17 00** ou à télécharger sur **www.trr.fr** rubrique **infos pratiques / abonnez-vous !**

ABONNEMENT FIDÉLIS

Venez voir 25 spectacles sur la saison 2011/2012.

Le spectacle de *Fabrice Luchini* est exclu du Fidélis : il peut être ajouté au tarif de 10 € la place.

Les spectacles à faible jauge sont exclus du Fidélis : *L'Autre*, *Sans mes chaussettes*, *La Princesse au petit poids*, *Petit Pierre*, *Bynocchio de Mergerac* et les spectacles au bar.
Ils peuvent être ajoutés au Fidélis tout au long de l'année au tarif de 1 € la place / 8 € pour les spectacles au bar.

En tant qu'abonné Fidélis, **vous bénéficiez de 2 places au tarif groupe** pour les personnes qui vous accompagnent au théâtre.

ATTENTION pour les spectacles exceptionnels ces places ne peuvent pas être prises avant la date d'ouverture de la billetterie hors abonnement.

Pour vous abonner
Complétez le bulletin ci-joint, et envoyez-le avec votre règlement.
Besoin d'aide ? nous sommes à votre disposition
01 49 58 17 00 – reservation@trr.fr

BULLETIN D'ABONNEMENT

Choix des spectacles et des dates à remplir au dos →

Un abonnement par bulletin. Bulletins supplémentaires à télécharger sur www.trr.fr/infospratiques/abonnez-vous

NOM ..... PRÉNOM .....
ADRESSE .....
.....
CODE POSTAL ..... VILLE .....
TÉLÉPHONE ..... PORTABLE .....
COURRIEL .....
ABONNEMENT GROUPE Indiquez ici les coordonnées de votre collectivité
.....

FORMULE D'ABONNEMENT CHOISIE

4 SPECTACLES

☐ ADULTE 45 €
☐ RETRAITÉ, GROUPE 40 €
☐ - 25 ANS, CHÔMEURS 32 €

8 SPECTACLES

☐ ADULTE 80 €
☐ RETRAITÉ, GROUPE 72 €
☐ - 25 ANS, CHÔMEURS 56 €

FIDÉLIS

☐ TARIF UNIQUE 155 €

SPECTACLES HORS FIDÉLIS

☐ *Fabrice Luchini* ..... + 10 €

☐ *L'Autre*
☐ *Sans mes chaussettes*
☐ *La Princesse au petit poids*
☐ *Petit Pierre*
☐ *Bynocchio de Mergerac*
+ ..... x 1 € = ... €

☐ *La Blanche*
☐ *Thelonious Sphere Monk*
☐ *Spirite*
☐ *Mathieu Lippé*
+ ..... x 8 € = ... €

SUPPLÉMENTS TARIFAIRES
Ajoutez le montant indiqué si vous avez choisi :
Arthur H ..... + 6 € = ... €
Gaspard Proust ..... + 6 € = ... €
Fabrice Luchini ..... + 10 € = ... €

AJOUT DE SPECTACLES À VOTRE ABONNEMENT
Ajout spectacles exceptionnels ..... + ... x 16 € = ... €
Ajout *Fabrice Luchini* ..... + 20 € = ... €
Ajout autres spectacles ..... + ... x 10 € = ... €
Ajout spectacles au bar ..... + ... x 8 € = ... €
Ajout spectacles pour enfants ..... + ... x 6 € = ... €
forfait famille ..... + ... x 15 € = ... €

TOTAL ..... €

SPECTACLES CHEZ NOS VOISINS
☐ *Petites histoires de la folie ordinaire* à l'Écam / tarif 12 € / Règlement avec un **chèque à part** à l'ordre de AGECAM
☐ *Suréna* au Théâtre de Cachan / tarif 15 € / Règlement avec un **chèque à part** à l'ordre du Théâtre de Cachan

GRILLE D'ABONNEMENT

Indiquez vos choix de spectacles et de dates

VIBRATIONS •
- ☐ **vendredi 30 septembre** 20H30
- ☐ **samedi 1er octobre** 19H
- ☐ **dimanche 2 octobre** 15H30
- ☐ **lundi 3 octobre** 19H
- ☐ **mardi 4 octobre** 20H30
- ☐ **jeudi 6 octobre** 20H30
- ☐ **vendredi 7 octobre** 20H30
- ☐ **samedi 8 octobre** 19H
- ☐ **dimanche 9 octobre** 15H30

FRANCE-ALLEMAGNE
- ☐ **vendredi 7 octobre** 20H30

THOMAS DUTRONC
- ☐ **jeudi 13 octobre** 20H30

CHATROOM
- ☐ **vendredi 21 octobre** 20H30

TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE
- ☐ **jeudi 10 novembre** 19H30

YVONNE, PRINCESSE DE BOURGOGNE •
- ☐ **jeudi 17 novembre** 20H30
- ☐ **vendredi 18 novembre** 20H30
- ☐ **samedi 19 novembre** 19H
- ☐ **dimanche 20 novembre** 15H30
- ☐ **lundi 21 novembre** 19H
- ☐ **jeudi 24 novembre** 20H30
- ☐ **vendredi 25 novembre** 20H30
- ☐ **samedi 26 novembre** 19H
- ☐ **dimanche 27 novembre** 15H30
- ☐ **lundi 28 novembre** 19H
- ☐ **jeudi 1er décembre** 20H30
- ☐ **vendredi 2 décembre** 20H30
- ☐ **samedi 3 décembre** 19H

VENUS
- ☐ **samedi 19 novembre** 20H30

ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE DE FRANCE / TRIPLES
- ☐ **dimanche 27 novembre** 15H30

ARTHUR H EXCEPTIONNEL
- ☐ **vendredi 9 décembre** 20H30

EL VIENTO EN UN VIOLIN
- ☐ **jeudi 15 décembre** 20H30

FABRICE LUCHINI TARIF SPÉCIAL
- ☐ **vendredi 6 janvier** 20H30

LA TEMPÊTE •
- ☐ **lundi 9 janvier** 19H
- ☐ **mardi 10 janvier** 20H30
- ☐ **jeudi 12 janvier** 20H30
- ☐ **vendredi 13 janvier** 20H30
- ☐ **samedi 14 janvier** 19H
- ☐ **dimanche 15 janvier** 15H30
- ☐ **lundi 16 janvier** 19H
- ☐ **mardi 17 janvier** 20H30
- ☐ **jeudi 19 janvier** 20H30
- ☐ **vendredi 20 janvier** 20H30

LE CARRÉ CURIEUX
- ☐ **samedi 14 janvier** 16H

ANTONIO ZAMBUJO
- ☐ **vendredi 20 janvier** 20H30

ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE DE FRANCE / EXSULTATE
- ☐ **vendredi 27 janvier** 20H30

GASPARD PROUST EXCEPTIONNEL
- ☐ **vendredi 3 février** 20H30

APPRIVOISER LA PANTHÈRE •
- ☐ **mardi 7 février** 20H30
- ☐ **mercredi 8 février** 20H30
- ☐ **jeudi 9 février** 20H30
- ☐ **vendredi 10 février** 20H30
- ☐ **samedi 11 février** 19H
- ☐ **lundi 13 février** 19H
- ☐ **mardi 14 février** 20H30
- ☐ **mercredi 15 février** 20H30
- ☐ **jeudi 16 février** 20H30
- ☐ **vendredi 17 février** 20H30

FESTIVAL SONS D'HIVER
- ☐ **vendredi 10 février** 20H30

PINOCCHIO
- ☐ **samedi 10 mars** 18H

PLATONOV MAIS…
- ☐ **mardi 20 mars** 20H30

OH BOY !
- ☐ **vendredi 30 mars** 20H30
- ☐ **samedi 31 mars** 19H
- ☐ **dimanche 1er avril** 15H30

L'AUTRE
- ☐ **jeudi 5 avril** 20H30
- ☐ **vendredi 6 avril** 20H30

AVENIR RADIEUX…
- ☐ **vendredi 4 mai** 20H30

CAUCHEMAR ?
- ☐ **vendredi 11 mai** 20H30

LA ROSA…
- ☐ **jeudi 24 mai** 20H30

EMPREINTES MASSAÏ
- ☐ **jeudi 31 mai** 20H30

ENFANTS

SANS MES CHAUSSETTES
- ☐ **mercredi 12 octobre** 14H30

LA PRINCESSE AU PETIT POIDS
- ☐ **samedi 3 décembre** 16H

PETIT PIERRE
- ☐ **mercredi 9 mai** 14H30

BYNOCCHIO DE MERGERAC
- ☐ **mercredi 23 mai** 10H30
- ☐ **mercredi 23 mai** 14H30

AU BAR

LA BLANCHE
- ☐ **vendredi 4 novembre** 20H30

THELONIOUS SPHERE MONK
- ☐ **vendredi 17 février** 20H30

SPIRITE
- ☐ **vendredi 16 mars** 20H30

MATHIEU LIPPÉ
- ☐ **vendredi 23 mars** 20H30

• Tout abonnement doit comprendre l'un de ces quatre **Spectacles Églantine**. **Placement libre** pour toutes les représentations.

PARTENAIRES

MERCI !

L'ACADÉMIE DE CRÉTEIL
Grâce au soutien financier du Rectorat et de l'Inspection Académique, le théâtre entre dans les écoles, les collèges et les lycées.

LA SEMGEST
Elle nous aide à réaliser cette plaquette
www.semgest.fr

PARK & SUITES
Élégance - Villejuif
Ils réservent le meilleur accueil aux artistes, non franciliens, programmés au théâtre.
www.parkandsuites.com

ENSEMBLE C'EST MIEUX !

Le Théâtre Romain Rolland est membre du
RÉSEAU TICKET-THÉÂTRE(S)
Ticket-Théâtre(s) c'est la possibilité de découvrir 20 théâtres parisiens et de proche banlieue.
Des spectacles de théâtre, danse, musique, cirque, marionnettes, jeune public… au tarif unique de 12 €.
Carnets disponibles auprès de votre comité d'entreprise ou association du personnel.
www.ticket-theatre.com

Liste des théâtres membres : Théâtre 13, Théâtre 71, Théâtre de l'Aquarium, Théâtre de la Bastille, Théâtre de la Commune, Théâtre Firmin Gémier / La Piscine, Théâtre Gérard Philipe, Théâtre Jean Arp, Théâtre Ouvert, Théâtre Romain Rolland, Théâtre de Sartrouville, Théâtre des Sources, Théâtre-Studio, Théâtre de la Tempête, Espace 1789, Le Forum, Le Monfort, Maison de la Poésie, Nouveau Théâtre de Montreuil, Le Tarmac.

Le Théâtre Romain Rolland est membre du
GROUPE DES 20 THÉÂTRES EN ÎLE-DE-FRANCE
ce groupe organise des rencontres professionnelles, monte des projets thématiques et favorise des tournées d'artistes étrangers.
www.groupedes20theatres.fr

Le Théâtre Romain Rolland travaille avec
L'ASSOCIATION CULTURES DU CŒUR
pour offrir aux personnes en grande difficulté financière la possibilité de se rendre au théâtre et au cinéma.
www.culturesducoeur.org

CALENDRIER SAISON 2011·2012

LIEUX

SCÈNE JACQUES LECOQ

SCÈNE ÉGLANTINE

BAR DU THÉÂTRE

MPT G. PHILIPE

AUTRE (RUE, THÉÂTRE DE CACHAN OU ECAM)

VACANCES SCOLAIRES

AUTOMNE DU 22 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE

NOËL DU 17 DÉCEMBRE AU 2 JANVIER

HIVER DU 18 FÉVRIER AU 4 MARS

PRINTEMPS DU 14 AVRIL AU 29 AVRIL

SEPTEMBRE

JE	1			
VE	2			
SA	3			
DI	4			
LU	5			
MA	6			
ME	7			
JE	8			
VE	9			
SA	10			
DI	11			
LU	12			
MA	13			
ME	14			
JE	15			
VE	16			
SA	17			
DI	18			
LU	19			
MA	20			
ME	21			
JE	22			
VE	23			
SA	24	10-18H	THÉÂTRE PORTES OUVERTES	
		18H00	EST OU OUEST	
DI	25			
LU	26			
MA	27			
ME	28	19H00	RÉPÉT. VIBRATIONS	
JE	29			
VE	30	20H30	VIBRATIONS	

OCTOBRE

SA	1	19H00	VIBRATIONS	
		20H30	SURENA	
DI	2	15H30	VIBRATIONS	
LU	3	19H00	VIBRATIONS	
MA	4	20H30	VIBRATIONS	
ME	5			
JE	6	20H30	VIBRATIONS	
VE	7	20H30	FRANCE/ALL	
		20H30	VIBRATIONS	
SA	8	19H00	VIBRATIONS	
DI	9	15H30	VIBRATIONS	
LU	10			
MA	11			
ME	12	14H30	SANS MES CHAUSSETTES	
JE	13	20H30	THOMAS DUTRONC	
VE	14			
SA	15	15H00	EN APARTÉ	
DI	16			
LU	17			
MA	18			
ME	19			
JE	20	19H00	RÉPÉT. YVONNE…	
VE	21	20H30	CHATROOM	
SA	22			
DI	23			
LU	24		STAGE	
MA	25		LE	
ME	26		BEL	
JE	27		APRÈS	
VE	28		MINUIT	
SA	29			
DI	30			
LU	31			

NOVEMBRE

MA	1			
ME	2			
JE	3			
VE	4	20H30	LA BLANCHE	
SA	5			
DI	6			
LU	7			
MA	8			
ME	9			
JE	10	19H30	TEMPÊTE SS CRÂNE	
VE	11			
SA	12			
DI	13			
LU	14			
MA	15			
ME	16			
JE	17	20H30	YVONNE, PRINCESSE…	
VE	18	20H30	YVONNE	
SA	19		STAGE MASQUE	
		19H00	YVONNE	
		20H30	VENUS	
DI	20		STAGE MASQUE	
		15H30	YVONNE	
LU	21	19H00	YVONNE	
MA	22			
ME	23			
JE	24	20H30	YVONNE	
VE	25	20H30	YVONNE	
SA	26	19H00	YVONNE	
DI	27	15H30	ORCHESTRE NATIONAL…	
		15H30	YVONNE	
LU	28	19H00	YVONNE	
MA	29			
ME	30			

DÉCEMBRE

JE	1	20H30	YVONNE	
VE	2	20H30	YVONNE	
SA	3	16H00	LA PRINCESSE…	
		19H00	YVONNE	
DI	4			
LU	5			
MA	6			
ME	7			
JE	8			
VE	9	20H30	ARTHUR H	
SA	10		STAGE THÉÂTRE	
DI	11		STAGE THÉÂTRE	
LU	12			
MA	13	19H00	ARTHUR RIBO	
ME	14			
JE	15	20H30	EL VIENTO…	
VE	16			
SA	17			
DI	18			
LU	19			
MA	20			
ME	21			
JE	22			
VE	23			
SA	24			
DI	25			
LU	26			
MA	27			
ME	28			
JE	29			
VE	30			
SA	31			

LÉGENDE

AUTRE

SCÈNE ÉGLANTINE

SCÈNE JACQUES LECOQ

MPT G. PHILIPE

BAR DU THÉÂTRE

JOURS FERIÉS

JANVIER

DI	1		//////////
LU	2		//////////
MA	3		
ME	4		
JE	5		
VE	6	20H30	F. LUCHINI
SA	7		
DI	8		
LU	9	19H00	LA TEMPÊTE
MA	10	20H30	LA TEMPÊTE
ME	11		
JE	12	20H30	LA TEMPÊTE
VE	13	20H30	LA TEMPÊTE
SA	14	16H00	CARRÉ CURIEUX
		19H00	LA TEMPÊTE
DI	15	15H30	LA TEMPÊTE
LU	16	19H00	LA TEMPÊTE
MA	17	20H30	LA TEMPÊTE
ME	18		
JE	19	20H30	LA TEMPÊTE
VE	20	20H30	LA TEMPÊTE
		20H30	A. ZAMBUJO
SA	21		
DI	22		
LU	23		
MA	24		
ME	25		
JE	26		
VE	27	20H30	EXSULTATE
SA	28		
DI	29		
LU	30		
MA	31	20H30	HOMMAGE AUX VIEUX

FÉVRIER

ME	1		
JE	2		
VE	3	20H30	G. PROUST
SA	4		
DI	5		
LU	6		
MA	7	20H30	APPRIVOISER LA PANTHÈRE
ME	8	20H30	APPRIVOISER…
JE	9	20H30	APPRIVOISER…
VE	10	20H30	APPRIVOISER…
		20H30	SONS D'HIVER
SA	11	19H00	APPRIVOISER…
DI	12		
LU	13	19H00	APPRIVOISER…
MA	14	20H30	APPRIVOISER…
ME	15	20H30	APPRIVOISER…
		20H30	…FOLIE ORDINAIRE
JE	16	20H30	APPRIVOISER…
VE	17	20H30	APPRIVOISER…
		20H30	T. SPHERE MONK
SA	18		//////////
DI	19		//////////
LU	20		//////////
MA	21		//////////
ME	22		//////////
JE	23		//////////
VE	24		//////////
SA	25		//////////
DI	26		//////////
LU	27		//////////
MA	28		//////////
ME	29		//////////

MARS

JE	1		//////////
VE	2		//////////
SA	3		//////////
DI	4		//////////
LU	5		
MA	6	19H00	MAQUETTE HALA GOSHN
ME	7		
JE	8		
VE	9		
SA	10	18H00	PINOCCHIO
DI	11		
LU	12		
MA	13		
ME	14		
JE	15		
VE	16	20H30	SPIRITE
SA	17		
DI	18		
LU	19		
MA	20	20H30	PLATONOV MAIS…
ME	21		
JE	22		
VE	23	20H30	MATHIEU LIPPÉ
SA	24		
DI	25		
LU	26		
MA	27		
ME	28		
JE	29		
VE	30	20H30	OH BOY !
SA	31	19H00	OH BOY !

AVRIL

DI	1	15H30	OH BOY !
LU	2		
MA	3		
ME	4		
JE	5	20H30	L'AUTRE
VE	6	20H30	L'AUTRE
SA	7		
DI	8		
LU	9		//////////
MA	10		
ME	11		
JE	12		
VE	13		
SA	14		//////////
DI	15		//////////
LU	16		//////////
MA	17		//////////
ME	18		//////////
JE	19		//////////
VE	20		//////////
SA	21		//////////
DI	22		//////////
LU	23		//////////
MA	24		//////////
ME	25		//////////
JE	26		//////////
VE	27		//////////
SA	28		//////////
DI	29		//////////
LU	30		

MAI

MA	1		//////////
ME	2		
JE	3	19H00	MAQUETTE J. BÉRÈS
VE	4	20H30	AVENIR RADIEUX
SA	5		
DI	6		
LU	7		
MA	8		//////////
ME	9	14H30	PETIT PIERRE
JE	10		
VE	11	20H30	CAUCHEMAR ?
SA	12		
DI	13		
LU	14		
MA	15		
ME	16		
JE	17		//////////
VE	18		
SA	19		
DI	20		
LU	21		
MA	22		
ME	23	10H30	BYNOCCHIO DE MERGERAC
		14H30	
JE	24	20H30	LA ROSA
VE	25		
SA	26		
DI	27		
LU	28		//////////
MA	29		
ME	30		
JE	31	20H30	EMPREINTES MASSAÏ

JUIN

VE	1		
SA	2		LE PRINTEMPS SUR LES PLANCHES
DI	3		
LU	4		LE PRINTEMPS…
MA	5		
ME	6		LE PRINTEMPS…
JE	7		
VE	8		LE PRINTEMPS…
SA	9		
DI	10		
LU	11		
MA	12		
ME	13		PRÉSENTATION DE SAISON 12/13
JE	14		
VE	15	20H30	ATELIERS THÉÂTRE ADULTES
SA	16		
DI	17		
LU	18		
MA	19		
ME	20		
JE	21		
VE	22		
SA	23		
DI	24		
LU	25		
MA	26		
ME	27		
JE	28		
VE	29		
SA	30		

LÉGENDE

AUTRE

SCÈNE ÉGLANTINE

SCÈNE JACQUES LECOQ

MPT G. PHILIPE

BAR DU THÉÂTRE

////////// JOURS FERIÉS

VENEZ AU THÉÂTRE !

OUVERTURE ACCUEIL

MARDI
de 14h30 à 20h

MERCREDI
de 10h à 12h30
de 14h à 17h

JEUDI
de 14h30 à 18h00

VENDREDI
de 14h30 à 18h00
de 14h30 à 17h *à partir du 18 mai*

SAMEDI
de 10h à 12h30
uniquement jusqu'au samedi 15 octobre

Tous les jours de spectacles
la billetterie est ouverte 2 heures avant le début de la représentation, pour le spectacle du jour uniquement.

Attention : pendant les vacances scolaires nos horaires changent, pensez à vous renseigner avant de venir (01 49 58 17 00 · www.trr.fr)

AVANT, APRÈS, PENDANT…

BAR DU THÉÂTRE

Dans nos deux salles, scène Lecoq et scène Églantine, le bar du théâtre vous accueille avant et après chaque spectacle.
Un coin chaud pour se parler, attendre que le rideau se lève, échanger sur le spectacle vu…

Ouverture à 19h pour les spectacles à 20h30.
Ouverture 1 heure avant la représentation pour les spectacles à 19h ou en après-midi.

SUR LA TOILE WWW.TRR.FR

Le site internet du théâtre ce sont des infos fraîches toute l'année sur les spectacles à voir, les ateliers, les stages… C'est aussi :
- un journal de bord (rubrique Le TRR), Alexandre Krief y raconte les coulisses du TRR
- la billetterie en ligne, la possibilité de s'inscrire aux stages et d'écrire aux membres de l'équipe du TRR
- une newsletter : inscrivez-vous (rubrique Le TRR) et recevez chaque mois de nos nouvelles.

GARDE D'ENFANT CONTÉE

Le dimanche, la pétillante Carole Visconti garde vos enfants pendant que vous assistez au spectacle.
Au programme des enfants : contes, petit atelier et goûter.

Tarif
6 € par enfant
Réservation indispensable au moins 3 jours à l'avance.

Calendrier
Pour les enfants de 3 à 7 ans
Dimanche 2 octobre à 15h15
spectacle *Vibrations*

Dimanche 1er avril à 15h15
spectacle *Oh Boy !*

Pour les enfants de 5 à 10 ans
Dimanche 27 novembre à 15h15
spectacle *Yvonne, princesse de Bourgogne* ou *l'Orchestre National d'Île de France*

Dimanche 15 janvier à 15h15
spectacle *La Tempête*

L'ÉQUIPE

"JE TIENS CE MONDE POUR CE QU'IL EST :
UN THÉÂTRE OÙ CHACUN DOIT JOUER SON RÔLE."
William Shakespeare – *Le Marchand de Venise*

DIRECTEUR

Alexandre Krief
alkrief@trr.fr
01 49 58 17 19

ARTISTE ASSOCIÉ

Philippe Awat
p.awat@trr.fr
01 49 58 17 09

ADMINISTRATION

Administrateur
Régis Ferron
r.ferron@trr.fr
01 49 58 17 03

Chef comptable
Valérie Ronsse
v.ronsse@trr.fr
01 49 58 17 04

Aide Comptable
Aude Mansuy
01 49 58 17 16
comptabilite@trr.fr

ACCUEIL

Billetterie cinéma et ouvreurs spectacles
Louise Cariou, Arnaud Gueydon, Mathieu Michaud, Chloé Hamici, Aïssatou Baldé

TECHNIQUE

Directeur technique
Pierre Barcelona
technique@trr.fr
01 49 58 17 02

Régisseur général salle Lecoq
Jean-Pierre Derot
jp.derot@trr.fr
01 49 58 17 05

Régisseur général salle Eglantine
Flavien Querre
reg.principal@trr.fr
01 49 58 17 08

Régisseur lumière
Odile Vallet
o.vallet@trr.fr
01 49 58 17 18

Régisseur Plateau
Michel Bajou
m.bajou@trr.fr
01 49 58 17 06

Projectionniste
Éric Augier
cinema@trr.fr
01 49 58 17 18

Et les techniciens intermittents du spectacle, indispensables au bon déroulement des spectacles.

RELATIONS AVEC LES PUBLICS

Secrétaire générale et communication
Maya Latrobe
m.latrobe@trr.fr
01 49 58 17 15

Jeune Public et structures sociales
Lucile Debaye
l.debaye@trr.fr
01 49 58 17 13

Enseignement secondaire et action culturelle
Marie Barilla
m.barilla@trr.fr
01 49 58 17 11

Secteur associatif et diffusion des productions
Alexandrine Peyrat
a.peyrat@trr.fr
01 49 58 17 12

Accueil et billetterie
Sarah Benkherouf
reservation@trr.fr
01 49 58 17 00
Alexandre Barreiras
a.barreiras@trr.fr

Accueil, billetterie et assistanat communication
Sarah Perrot
s.perrot@trr.fr

ACCÈS

Métro
ligne 7 · Villejuif
Paul Vaillant Couturier
(7 minutes à pied, suivre le fléchage piéton depuis la station)

Voiture
Depuis Paris
Porte d'Italie
N7 direction Villejuif
centre-ville

PARKING

42 rue René Hamon à Villejuif
Tous les soirs de spectacles ce parking, situé à l'arrière de la mairie de Villejuif, reste ouvert pour les spectateurs du théâtre.
Téléchargez le plan d'accès
sur www.trr.fr
rubrique : infos pratiques

TAXI NAVETTE

Pour venir au théâtre ou rentrer chez vous en fin de spectacle, pensez à contacter le Taxi navette SETV :
06 24 37 25 46
Tarif pour un couple sur Villejuif et environs : 5 € la course.
Réservation indispensable.

THÉÂTRE ROMAIN ROLLAND
18 rue Eugène Varlin
94800 Villejuif
Métro ligne 7
Villejuif Paul Vaillant Couturier

WWW.TRR.FR

BILLETTERIE
01 49 58 17 00

ADMINISTRATION
01 49 58 17 01

RÉPONDEUR CINÉ
01 49 58 17 17

Conception graphique **Atelier Chévara, etc.**

VILLEJUIF
Val de Bièvre
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION
Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ministère Culture Communication
VAL de MARNE Conseil général
îledeFrance